

NORMBAU

Produktkatalog
Product Catalogue

cavere[®]



cavere[®]

Inhaltsverzeichnis

Index

A blagen	31
B lindabdeckung	13
Brausehalter	23
Brausestange	23
D eckenabhängung	18
Doppelhaken	33
Duschablage	27
Duschhandlauf	22, 24-26
Duschvorhangstange	18
Duschvorhang	19
E inhängesitze	21
Ersatzrollenhalter	29
F öhnhalter	30
G ehhilfenhalter	30
Glasablagen	31
H aken	33
Haltegriffe	14
Handtuchhalter	27
K lappsitze	20
M ontagesets	34-35
P apierrollenhalter	29
Papierrollenhalter nachrüstbar	11, 16
R ückenlehne	17
S tützklappgriffe	11-12
Spiegelhalter	32
W andstützgriffe	13
WC Bürstengarnitur	28
WC Ersatzbürste	28
Winkelgriffe	14-16

B ackrest	17
Bathroom glass shelves	31
C eiling support	18
D ouble hook	33
F ixing sets	34-35
G rab bar	14
Grab rails	14-16
H ooks	33
Holder for hair-dryer	30
L ift-up shower seats	20
Lift-up support rails	11-12
M irror holder	32
Mounting plate blind	13
P aper roll holder	29
Paper roll holder, to be added at a later stage	11, 16
S hower basket	27
Shower curtain	19
Shower curtain rail	18
Shower handrails	22-26
Shower head holder	23
Spare toilet roll holder	29
Suspendable shower seats	21
T oilet brush set	28
Toilet brush	28
Towel holder	27
W alking aid holder	30
Wall support rails	13



C.F. Møller
Architects

C.F. Møller Architects ist eines der führenden und größten Architekturbüros in Skandinavien. Unsere Unternehmensphilosophie beinhaltet den Entwurf und die Planung von qualitätsvollen, nachhaltigen Gebäuden und Stadtkomplexen national und international, wie z. B. das neue Darwin Museum in London. C.F. Møller Design konzentriert sich auf die Entwicklung von Design-Konzepten für Produkte und die Inneneinrichtung von Gebäuden.

Die Architektur- und Produktkonzeptionen suchen die optimale Lösung immer in den klaren und natürlichen Formen. Um diese Ansprüche zur erfüllen, setzen wir uns beständig mit den Bedürfnissen und dem Verhalten von Menschen, dem Sinn für Raum, Material und Technik auseinander.

Wir, C.F. Møller, gehen offen und konzentriert jedes Projekt an und setzen uns als Kernziel, benutzerfreundliche, langlebige und einzigartige Design-Konzepte zu schaffen. Nationale und internationale Architekturpreise und Designauszeichnungen sind ein sichtbarer Erfolg dieser klaren Strategie und unseres Wirkens.

C.F. Møller Architects is one of the leading, and indeed largest, architectural practices in Scandinavia. Our company philosophy embraces the design and planning of buildings, and the built environment in national and international projects, such as the new Darwin Museum in London. C.F. Møller Design specialises in the development of design concepts for products and interior design in buildings.

In designing architecture and products we always aim at the best solution using simple natural shapes. We succeed in exceeding customer expectations by always addressing their stated requirements, respecting the way people operate and remaining true to a sense of space, materials and technology.

C.F. Møller applies an open and focused approach to every project, the main priority being to create user-friendly unique concepts, designed to stand the test of time. National and international architecture prizes and design awards are evidence of the successful implementation of this clear strategy.

The Housing+ concept Nørre Sundby, Aalborg





Die Designer von C.F. Møller entwickelten für NORMBAU eine völlig neue und umfangreiche Ausstattungsserie für das barrierefreie Bad. Die hochwertigen und funktionellen Produkte finden sowohl im öffentlichen als auch im privaten Bereich ihre Anwendung.

Forschungsergebnisse haben sicher nachgewiesen, dass ein dreieckiges Griffprofil eine optimale Kombination aus Stabilität, Komfort und Ergonomie bietet. Die halbrunde Kontur der Profilseitenflächen sorgt für eine angenehme Haptik und bietet gleichzeitig eine hohe Griffstabilität und Sicherheit. Das Konzept wird innerhalb der Serie durchgängig

The C.F. Møller designers have developed an innovative range of fittings for NORMBAU for the Disability Access bathroom. These high quality functional products are designed for use in environments both in and out of the home.

Research findings indicate that a triangular gripping profile is the best combination in terms of strength, comfort and ergonomics. The semi-circular edges to the side panels are pleasing to the touch and provide a very secure grip and a high level of safety. The design is implemented consistently throughout the range, so the shapes of the individual ele-



fortgesetzt, so dass sich die Formen der einzelnen Elemente harmonisch ineinander fügen und die Einzigartigkeit des Designs unterstreichen. Die feine Balance zwischen Kontur und Greifvolumen setzt eine taktile Wahrnehmung frei, die »cavere« Sicherheit und Komfort spüren lässt.

Die komplette Produktserie wird aus Aluminium hergestellt. Dieser leichte und gleichzeitig hochstabile Werkstoff ist recyclebar und trägt damit auch allen Umweltaspekten Rechnung.

ments are in harmony and reinforce the unique qualities of the design. The safety and comfort qualities of »cavere« can be felt in the fine balance between the contour and grip cross section.

The whole »cavere« range is manufactured from aluminium. It is both light and strong, and being recyclable it is environmentally sustainable.



cavere®

Innenausstattungen mit klaren Linien in der Gestaltung beeindrucken und bleiben dem Betrachter nicht verborgen. C.F. Møller setzte sich bei der Serie »cavere®« zum Ziel, die Produkte in einer dezenten Schlichtheit und gleichzeitig aber in einem einzigartigen Design zu konzipieren. Vorrang hatte, das Produkt kompakt zu gestalten und so leicht wie möglich wirken zu lassen, ohne auf Stabilität und Tragfähigkeit zu verzichten.

Aufgrund des schlichten Designs und der universellen Formensprache lassen sich die Produkte leicht in die unterschiedlichsten Badwelten einfügen ohne das individuelle Konzept zu beeinflussen oder zu dominieren.

Die praktischen Aspekte der Serie liegen in dem geringen Installationsaufwand und der

Well designed interior fittings with clean lines make a good impression and are always visible. In creating the »cavere®« range C.F. Møller have aimed at sheer simplicity and a unique design.

The priorities were to design the product to be as compact as possible, whilst achieving strength and robustness.

Because the design is so simple and the shapes universally attractive, these products can be incorporated in a very wide range of bathroom environments, supporting rather than dominating the individual bathroom design. Practical benefits include simple installation and easy cleaning.

This range could well become a modern classic. It was awarded in 2010 the Red Dot



einfachen und leichten Reinigung. Die Serie hat das Potenzial, ein moderner Klassiker zu werden. Sie wurde bereits mit dem Red Dot Design Award 2010 und dem IF Product Design Award 2011 ausgezeichnet.

Design Award and the IF Product Design Award 2011.





Das besondere Ziel der Produktentwicklung war es, Personen mit körperlichen Einschränkungen, im öffentlichen und privaten Bereich, in ihren täglichen Abläufen zu unterstützen und so ein Leben mit Komfort zu bieten.

Dieses besondere Ziel wurde mit den Kernprodukten, wie Stützklappgriff, Handlauf, Dusch- und Einhängesitz verwirklicht und setzt sich in den Produkten von Wandstützgriff, Duschhandlauf, Haken, etc. fort.

Abstützen und Greifen wird mit der ergonomischen Griffkontur gleichermaßen ermöglicht. Flach an der Wand anliegende Konsolen sind die tragenden Elemente und akzentuieren das Griffprofil. Die metallschimmernde pulverbeschichtete Oberfläche, in Anthrazit- oder Silber-Metallic, unterstreicht das edle Design und den langlebigen Gebrauch.

During the product development phase the main aim was to provide support for people with physical handicaps in their daily lives, whether in or out of their home, and to ensure that they live in a comfortable environment.

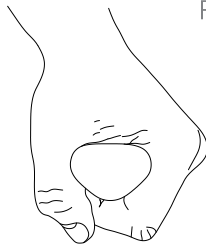
These aims have been achieved in the core products in the range, such as the lift-up support rail, the handrail, the shower seat and the suspendable shower seat. This success is maintained in everything including the wall-mounted support rail, shower hand rail and wall hook.

The ergonomic grip contour ensures secure grab and support. Shelves flush to the wall accentuate the design of the gripping profile. The powder coating in metallic anthracite or silver emphasises the durability of the clean design.



Optimaler Griff / excellent grip

Forschungsergebnisse haben sicher nachgewiesen, dass ein dreieckiges Griffprofil eine optimale Kombination aus Stabilität, Komfort und Ergonomie bietet. Die halbrunde Kontur der Profilseitenflächen sorgt für eine angenehme Haptik und bietet gleichzeitig eine hohe Griffstabilität und Sicherheit.



Research findings indicate that a triangular gripping profile is the best combination in terms of strength, comfort and ergonomics.

The semi-circular edges to the side panels are pleasing to the touch and provide a very secure grip and a high level of safety.



Farben: Anthrazit-Metallic, (095)
Silber-Metallic, (096)

Colours: Metallic Anthracite (095)
Metallic Silver (096)

700.447....



Stützklappgriff

- Länge 600, 725, 850 und 900 mm,
- aus Aluminium,
- kratzfeste Pulverbeschichtung, in den Farben Anthrazit-Metallic (095), Silber-Metallic (096),
- mit trigonometrischer Griffkontur zum ergonomischen Abstützen und Greifen,
- Platz sparend durch zentrische Lagerkonsole,
- links und rechts einsetzbar,
- mit robuster und wartungsfreier Gleitlagertechnik,
- mit einstellbarer Bremse,
- Montageplatte mit ausgleichender Wandauflage, verdeckte Verschraubung,
- nachrüstbar mit Papierrollenhalter 700.449.110,
- mit Armpolster lieferbar,
- belastbar nach DIN 18024-2/18040.

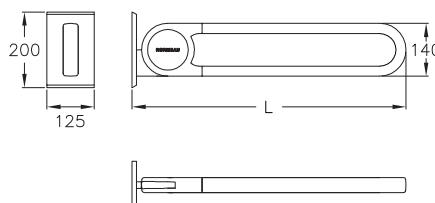
Das Montageset ist entsprechend der Wandbeschaffenheit festzulegen und separat zu bestellen, siehe Seiten 34, 35.

Lift-up support rail

- Length 600, 725, 850 and 900mm,
- made of aluminium,
- scratch-resistant powder coating, available in colours metallic anthracite (095), metallic silver (096),
- with trigonometric contour for ergonomic support and grip,
- space-saving, centrally aligned mounting,
- left or right hand applicable,
- with durable maintenance-free, friction bearings,
- with adjustable brake,
- mounting plate for balanced wall mounting, concealed fixing screws,
- can be fitted with paper roll holder 700.449.110,
- available with padded arm rest,
- loading to standard 18024-2/18040.

The fixing set should be ordered separately to suit the type of wall, see pages 34, 35.

Bezeichnung Product description	Bestell-Nr. Product Code
▶ 700.447.060 600 mm	7447 060
▶ 700.447.070 725 mm	7447 070
▶ 700.447.080 850 mm	7447 080
▶ 700.447.090 900 mm	7447 090



700.449.110



Papierrollenhalter für Stützklappgriff

- 130 x 115 mm,
- aus Aluminium,
- kratzfeste Pulverbeschichtung, in den Farben Anthrazit-Metallic (095), Silber-Metallic (096),
- mit selbststellender und wartungsfreier Abrollbremse.

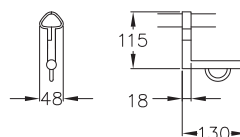
Das Montagematerial wird mitgeliefert.

Paper roll holder for lift-up support rail

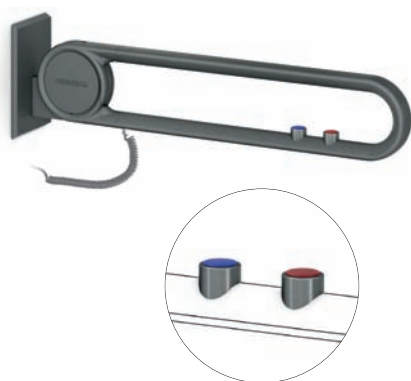
- 130 x 115mm,
- made of aluminium,
- scratch-resistant powder coating, available in colours metallic anthracite (095), metallic silver (096),
- with self-adjusting maintenance-free roll brake.

Supplied with mounting material.

Bezeichnung Product description	Bestell-Nr. Product Code
▶ 700.449.110	7449 110



700.447....



Stützkappgriff mit E-Taster

- für WC-Spülung Farbe blau,
für RUF Farbe rot,
für frei definierbare Funktionen Farbe schwarz,
- mit schwarzem Spiralkabel und freiem
Leitungsende für Wandanschluss.

Ausführung Stützkappgriff siehe Seite 11.

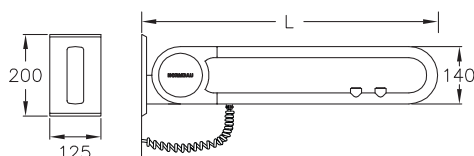
Das Montageset ist entsprechend der Wand-
beschaffenheit festzulegen und separat zu
bestellen, siehe Seiten 34, 35.

Lift-up support rail with electric button

- for WC-flush in blue,
for call in red,
for free definable options in black,
- with black spiral cable and free cable end
for wall fastening.

Version lift-up support rail see page 11.

The fixing set should be ordered
separately to suit the type of wall,
see pages 34, 35.



Bezeichnung Product description	Farbe Colour	Bestell-Nr. Product Code
------------------------------------	-----------------	-----------------------------

L = 600 mm, 1 E-Taster / with 1 electric button

▶ 700.447.061 WC-Schließer WC – NOC		7447 061
▶ 700.447.066 RUF Schließer call – NOC		7447 066
▶ 700.447.063 RUF Öffner call – NCC		7447 063
▶ 700.447.062 Funktion Schließer function – NOC		7447 062

L = 600 mm, 2 E-Taster / with 2 electric buttons

▶ 700.447.067 WC u. RUF Schließer u. Schließer WC and call – NOC (both) WC		7447 067
▶ 700.447.065 WC u. RUF Schließer u. Öffner WC and call – NOC and NCC		7447 065
▶ 700.447.064 WC u. Funktion Schließer u. Schließer WC and function – NOC (both)		7447 064

L = 725 mm, 1 E-Taster / with 1 electric button

▶ 700.447.071 WC-Schließer WC – NOC		7447 071
▶ 700.447.076 RUF Schließer call – NOC		7447 076
▶ 700.447.073 RUF Öffner call – NCC		7447 073
▶ 700.447.072 Funktion Schließer function – NOC		7447 072

L = 725 mm, 2 E-Taster / with 2 electric buttons

▶ 700.447.077 WC u. RUF Schließer u. Schließer WC and call – NOC (both) WC		7447 077
▶ 700.447.075 WC u. RUF Schließer u. Öffner WC and call – NOC and NCC		7447 075
▶ 700.447.074 WC u. Funktion Schließer u. Schließer WC and function – NOC (both)		7447 074

Bezeichnung Product description	Farbe Colour	Bestell-Nr. Product Code
------------------------------------	-----------------	-----------------------------

L = 850 mm, 1 E-Taster / with 1 electric button

▶ 700.447.081 WC-Schließer WC – NOC		7447 081
▶ 700.447.086 RUF Schließer call – NOC		7447 086
▶ 700.447.083 RUF Öffner call – NCC		7447 083
▶ 700.447.082 Funktion Schließer function – NOC		7447 082

L = 850 mm, 2 E-Taster / with 2 electric buttons

▶ 700.447.087 WC u. RUF Schließer u. Schließer WC and call – NOC (both) WC		7447 087
▶ 700.447.085 WC u. RUF Schließer u. Öffner WC and call – NOC and NCC		7447 085
▶ 700.447.084 WC u. Funktion Schließer u. Schließer WC and function – NOC (both)		7447 084

L = 900 mm, 1 E-Taster / with 1 electric button

▶ 700.447.091 WC-Schließer WC – NOC		7447 091
▶ 700.447.096 RUF Schließer call – NOC		7447 096
▶ 700.447.093 RUF Öffner call – NCC		7447 093
▶ 700.447.092 Funktion Schließer function – NOC		7447 092

L = 900 mm, 2 E-Taster / with 2 electric buttons

▶ 700.447.097 WC u. RUF Schließer u. Schließer WC and call – NOC (both) WC		7447 097
▶ 700.447.095 WC u. RUF Schließer u. Öffner WC and call – NOC and NCC		7447 095
▶ 700.447.094 WC u. Funktion Schließer u. Schließer WC and function – NOC (both)		7447 094

700.467....



Wandstützgriff

- Länge 600, 725 und 850 mm,
- aus Aluminium,
- kratzfeste Pulverbeschichtung, in den Farben Anthrazit-Metallic (095), Silber-Metallic (096),
- mit trigonometrischer Griffkontur zum ergonomischen Abstützen und Greifen,
- links und rechts einsetzbar,
- Montageplatte mit ausgleichender Wandauflage, verdeckte Verschraubung,
- belastbar nach 18024-2/18040.

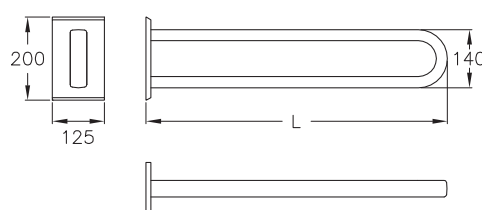
Das Montageset ist entsprechend der Wandbeschaffenheit festzulegen und separat zu bestellen, siehe Seiten 34, 35.

Wall support rail

- Length 600, 725 and 850mm,
- made of aluminium,
- scratch-resistant powder coating, available in colours metallic anthracite (095), metallic silver (096),
- with trigonometric contour for ergonomic support and grip,
- left or right hand applicable,
- mounting plate for balanced wall mounting, concealed screw fixing,
- loading to standard 18024-2/18040.

The fixing set should be ordered separately to suit the type of wall, see pages 34, 35.

Bezeichnung Product description	Bestell-Nr. Product Code
▶ 700.467.060 L = 600 mm	7467 060
▶ 700.467.070 L = 725 mm	7467 070
▶ 700.467.080 L = 850 mm	7467 080



700.449.210



Blindabdeckung

- 200 x 125 x 12 mm,
- aus Aluminium,
- kratzfeste Pulverbeschichtung, in den Farben Anthrazit-Metallic (095), Silber-Metallic (096),
- zum späteren Austausch von Stützklappgriffen und Wandstützgriffen,
- verdeckte Verschraubung.

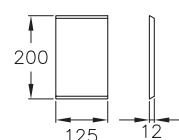
Das Montageset ist entsprechend der Wandbeschaffenheit festzulegen und separat zu bestellen.

Mounting plate blind

- 200 x 125 x 12mm,
- made of aluminium,
- scratch-resistant powder coating, available in colours metallic anthracite (095), metallic silver (096),
- for later replacement of lift-up support rails and wall support rails,
- concealed screw fixing.

The fixing set should be ordered separately to suit the type of wall.

Bezeichnung Product description	Bestell-Nr. Product Code
▶ 700.449.210	7449 210



700.453....



Haltegriff

- Achsmaß 300, 400, 600, 800 und 1000 mm,
- aus Aluminium,
- kratzfeste Pulverbeschichtung, in den Farben Anthrazit-Metallic (095), Silber-Metallic (096),
- mit trigonometrischer Griffkontur zum ergonomischen Abstützen und Greifen,
- verdeckte Verschraubung,
- Lieferung mit Edelstahl Torx-Schrauben Ø 6 x 70 mm und Dübel für Vollbaustoffe.

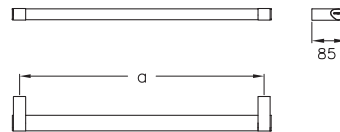
Nicht für Einhängesitze geeignet.

Grab bar

- Centres 300, 400, 600, 800 und 1000mm,
- made of aluminium,
- scratch-resistant powder coating, available in colours metallic anthracite (095), metallic silver (096),
- with trigonometric contour for ergonomic support and grip,
- concealed screw fixing,
- Supplied with stainless steel Torx screws 6 x 70mm dia. and plugs for solid masonry.

Not suitable for suspendable shower seats.

Bezeichnung Product description	Bestell-Nr. Product Code
▶ 700.453.030 300 mm	7453 030
▶ 700.453.040 400 mm	7453 040
▶ 700.453.060 600 mm	7453 060
▶ 700.453.080 800 mm	7453 080
▶ 700.453.100 1000 mm	7453 100



700.464....



Winkelgriff

- 350 x 316 mm, 135°,
650 x 316 mm, 135°,
- aus Aluminium,
- kratzfeste Pulverbeschichtung, in den Farben Anthrazit-Metallic (095), Silber-Metallic (096),
- mit trigonometrischer Griffkontur zum ergonomischen Abstützen und Greifen,
- verdeckte Verschraubung,
- nachrüstbar mit Papierrollenhalter 700.449.120, siehe Seite 16,
- Lieferung mit Edelstahl Torx-Schrauben Ø 6 x 70 mm und Dübel für Vollbaustoffe.

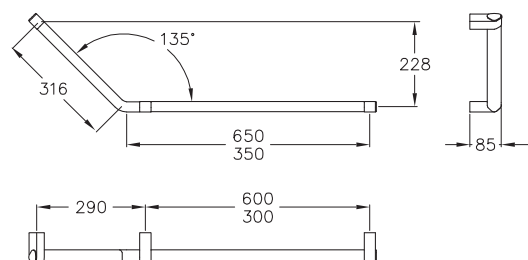
Nicht für Einhängesitze geeignet.

Grab rail

- 350 x 316mm, 135°,
650 x 316mm, 135°,
- made of aluminium,
- scratch-resistant powder coating, available in colours metallic anthracite (095), metallic silver (096),
- with trigonometric contour for ergonomic support and grip,
- concealed screw fixing,
- paper roll holder 700.449.120, can be added at a later stage, see page 16,
- Supplied with stainless steel Torx screws 6 x 70mm dia. and plugs for solid masonry.

Not suitable for suspendable shower seats.

Bezeichnung Product description	Bestell-Nr. Product Code
▶ 700.464.130 350 x 316 mm, linke Ausführung (Abb.) / left (Pic.)	7464 130
▶ 700.464.131 350 x 316 mm, rechte Ausführung (Abb.) / right	7464 131
▶ 700.464.160 650 x 316 mm, linke Ausführung (Abb.) / left (Pic.)	7464 160
▶ 700.464.161 650 x 316 mm, rechte Ausführung / right	7464 161



700.464.040



Winkelgriff

- 400 x 400 mm, 90°,
- aus Aluminium,
- kratzfeste Pulverbeschichtung, in den Farben Anthrazit-Metallic (095), Silber-Metallic (096),
- mit trigonometrischer Griffkontur zum ergonomischen Abstützen und Greifen,
- links und rechts einsetzbar,
- verdeckte Verschraubung,
- nachrüstbar mit Papierrollenhalter 700.449.120, siehe Seite 16,
- Lieferung mit Edelstahl Torx-Schrauben Ø 6 x 70 mm und Dübel für Vollbaustoffe.

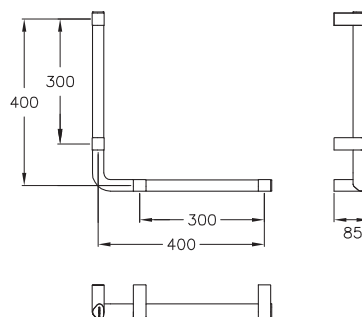
Nicht für Einhängesitze geeignet.

Grab rail

- 400 x 400mm, 90°,
- made of aluminium,
- scratch-resistant powder coating, available in colours metallic anthracite (095), metallic silver (096),
- with trigonometric contour for ergonomic support and grip,
- left or right hand,
- concealed screw fixing,
- paper roll holder 700.449.120, can be added at a later stage, see page 16,
- Supplied with stainless steel Torx screws 6 x 70mm dia. and plugs for solid masonry.

Not suitable for suspendable shower seats.

Bezeichnung Product description	Bestell-Nr. Product Code
▶ 700.464.040 400 x 400 mm	7464 040



700.464....



Winkelgriff

- 750 x 400 mm, 90°,
- aus Aluminium,
- kratzfeste Pulverbeschichtung, in den Farben Anthrazit-Metallic (095), Silber-Metallic (096),
- mit trigonometrischer Griffkontur zum ergonomischen Abstützen und Greifen,
- verdeckte Verschraubung,
- nachrüstbar mit Papierrollenhalter 700.449.120, siehe Seite 16,
- Lieferung mit Edelstahl Torx-Schrauben Ø 6 x 70 mm und Dübel für Vollbaustoffe.

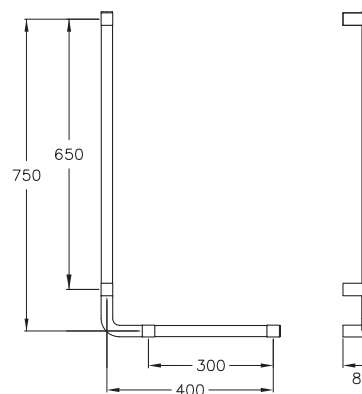
Nicht für Einhängesitze geeignet.

Grab rail

- 750 x 400mm, 90°,
- made of aluminium,
- scratch-resistant powder coating, available in colours metallic anthracite (095), metallic silver (096),
- with trigonometric contour for ergonomic support and grip,
- concealed screw fixing,
- paper roll holder 700.449.120, can be added at a later stage, see page 16.
- Supplied with stainless steel Torx screws 6 x 70mm dia. and plugs for solid masonry.

Not suitable for suspendable shower seats.

Bezeichnung Product description	Bestell-Nr. Product Code
▶ 700.464.075 750 x 400 mm, linke Ausführung (Abb.) / left (Pic.)	7464 075
▶ 700.464.076 750 x 400 mm, rechte Ausführung / right	7464 076



700.464....



Bezeichnung Product description	Bestell-Nr. Product Code
------------------------------------	-----------------------------

- | | |
|---|----------|
| ▶ 700.464.095
950 x 500 mm,
linke Ausführung (Abb.) / left (Pic.) | 7464 095 |
| ▶ 700.464.096
950 x 500 mm,
rechte Ausführung / right | 7464 096 |

Winkelgriff

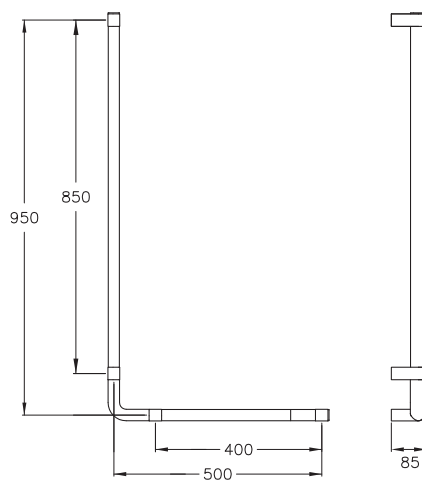
- 950 x 500 mm, 90°,
- aus Aluminium,
- kratzfeste Pulverbeschichtung, in den Farben Anthrazit-Metallic (095), Silber-Metallic (096),
- mit trigonometrischer Griffkontur zum ergonomischen Abstützen und Greifen,
- verdeckte Verschraubung,
- nachrüstbar mit Papierrollenhalter 700.449.120,
- Lieferung mit Edelstahl Torx-Schrauben Ø 6 x 70 mm und Dübel für Vollbaustoffe.

Nicht für Einhängesitze geeignet.

Grab rail

- 950 x 500mm, 90°,
- made of aluminium,
- scratch-resistant powder coating, available in colours metallic anthracite (095), metallic silver (096),
- with trigonometric contour for ergonomic support and grip,
- concealed screw fixing,
- paper roll holder 700.449.120, can be added at a later stage,
- Supplied with stainless steel Torx screws 6 x 70mm dia. and plugs for solid masonry.

Not suitable for suspendable shower seats.



700.449.120



Bezeichnung Product description	Bestell-Nr. Product Code
------------------------------------	-----------------------------

- | | |
|---------------|----------|
| ▶ 700.449.120 | 7449 120 |
|---------------|----------|

Papierrollenhalter für Griffe, nachrüstbar

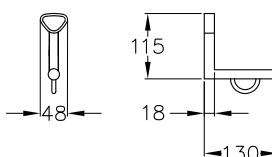
- 130 x 115 mm,
- aus Aluminium,
- kratzfeste Pulverbeschichtung, in den Farben Anthrazit-Metallic (095), Silber-Metallic (096),
- mit selbststellender und wartungsfreier Abrollbremse.

Das Montagematerial wird mitgeliefert.

Paper roll holder for grab rails, can be added at a later stage

- 130 x 115mm,
- made of aluminium,
- scratch-resistant powder coating, available in colours metallic anthracite (095), metallic silver (096),
- with self-adjusting maintenance-free roll brake.

Supplied with mounting material.



700.841.320



Rückenlehne

- Gesamtmaß 825 x 200 mm,
- Maß der Rückenlehne 400 x 200 mm,
- Montageplatte aus Aluminium, zur Befestigung von 2 Stützklappgriffen mit Befestigungsabstand 700 mm,
- kratzfeste Pulverbeschichtung, in den Farben Anthrazit-Metallic (095), Silber-Metallic (096),
- mittig angeordnete Rückenlehne, mit schwarzem Polster aus PUR-Integralschaum,
- für Wandmontage über WC nach DIN 18024-2/18040,
- verdeckte Verschraubung.

Das Montageset ist entsprechend der Wandbeschaffenheit festzulegen und separat zu bestellen, siehe Seiten 34, 35.

Backrest

- Overall dimensions 825 x 200mm,
- dimensions of backrest 400mm x 200mm,
- aluminium mounting plate for fixing the 2 lift-up support rails 700 mm apart,
- scratch-resistant powder coating, available in colours metallic anthracite (095), metallic silver (096),
- centrally aligned backrest, padded, made of PUR integral foam, colour anthracite,
- For wall mounting above a WC to standard DIN 18024-2/18040,
- concealed screw fixing.

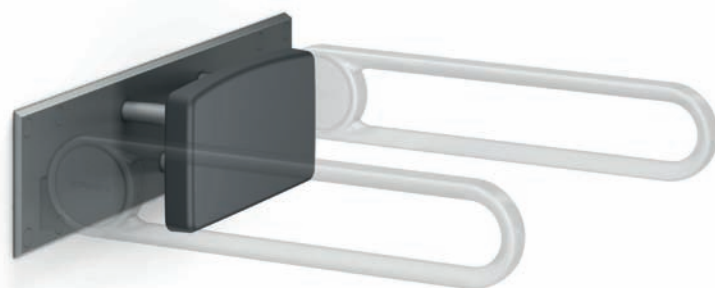
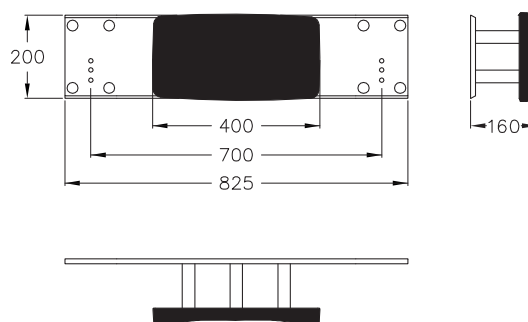
The fixing set should be ordered separately to suit the type of wall, see pages 34, 35.

Bezeichnung
Product description

Bestell-Nr.
Product Code

► 700.841.320

7841 320



Hinweis

Bei der Bestellung von Stützklappgriffen zur Montage an die Halteplatte der Rückenlehne werden die Halteplatten der Stützklappgriffe gutgeschrieben.

Please note

When ordering lift-up support rails to be fixed to the mounting plate of the backrest, the mounting plate of the lift-up support rails will not be invoiced.

700.381.050



Deckenabhängung

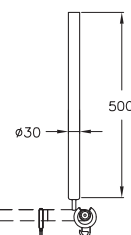
- Länge 500 mm,
- aus Aluminium, Ø 30 mm,
- kratzsteife Pulverbeschichtung, in den Farben Anthrazit-Metallic (095), Silber-Metallic (096),
- auf Maß kürzbar,
- verdeckte Verschraubung.

Das Montagmaterial wird mitgeliefert.
Weitere Maße auf Anfrage.

Ceiling support

- Length 500mm,
- made of aluminium, 30mm dia.,
- scratch-resistant powder coating, available in colours metallic anthracite (095), metallic silver (096),
- can be shortened,
- concealed screw fixing.

Supplied with mounting material.
Further measures on request.



Bezeichnung Product description	Bestell-Nr. Product Code
------------------------------------	-----------------------------

▶ 700.381.050	7381 050
---------------	----------

700.381....

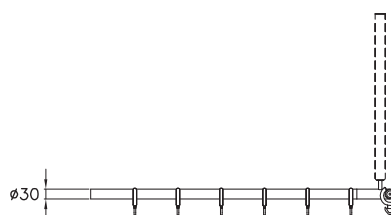


Duschvorhangstange

- 900 x 900 mm, 1000 x 1000 mm, 1200 x 1200 mm, 1500 x 1500 mm,
- aus Aluminium, Ø 30 mm,
- kratzsteife Pulverbeschichtung, in den Farben Anthrazit-Metallic (095), Silber-Metallic (096),
- auf Maß kürzbar,
- mit Anschlussgewinde für Deckenabhängung,
- mit Vorhangringen zum Einhängen von Duschvorhängen,
- verdeckte Verschraubung,
- Lieferung mit Edelstahl Torx-Schrauben Ø 6 x 70 mm und Dübel für Vollbaustoffe.

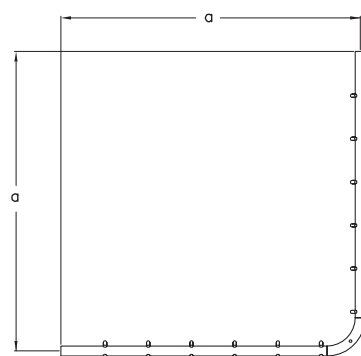
Shower curtain rail

- 900 x 900mm, 1000 x 1000mm, 1200 x 1200mm, 1500 x 1500mm,
- made of aluminium, 30mm dia.,
- scratch-resistant powder coating, available in colours metallic anthracite (095), metallic silver (096),
- can be shortened,
- with connection thread for ceiling support,
- with curtain rings for shower curtains to be suspended,
- concealed screw fixing,
- Supplied with stainless steel Torx screws 6 x 70mm dia. and plugs for solid masonry.



Bezeichnung Product description	Bestell-Nr. Product Code
------------------------------------	-----------------------------

▶ 700.381.090 900 x 900 mm	7381 090
▶ 700.381.100 1000 x 1000 mm	7381 100
▶ 700.381.120 1200 x 1200 mm	7381 120
▶ 700.381.150 1500 x 1500 mm	7381 150



DV.W....



Farbe 19 / Colour 19



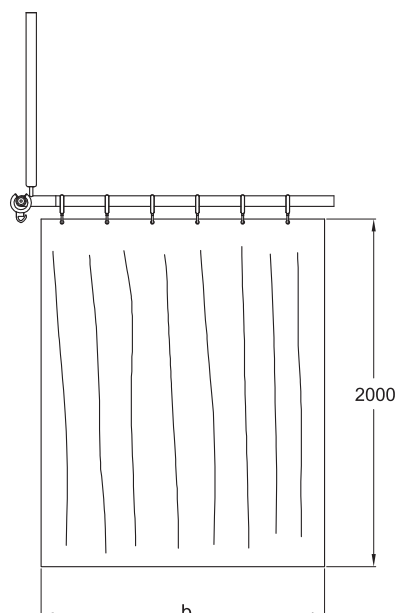
Farbe 29 / Colour 29

Duschvorhang

- Höhe 2000 mm, Breite ... mm,
- aus 100% Polyester,
- lieferbar in:
 - Farbe 19: weiß mit Struktur,
 - Farbe 29: lichtgrau mit Struktur,
- bis 40 Grad waschbar,
- schnelltrocknend und wasserabweisend,
- mit Ösen für Vorhangringe,
- mit umlaufendem Saum und eingearbeitetem Bleiband.
- Ausführung Duschvorhang schwer entflammbar,
 - aus Trevira CS,
 - fungizid,
 - Baustoffklasse B1, DIN 4102 schwer entflammbar,
 - Farbe weiß

Shower curtain

- height 2000 mm, width ... mm,
- made of 100 % polyester,
- available in:
 - colour 19: white with structure,
 - colour 29: light grey with structure,
- 40° washable,
- quick drying, water repellent,
- with eyelets for curtain rings,
- hemmed and with a sewn in lead band,
- Execution shower curtain with hardly inflammable
 - material Trevira CS,
 - fungicidal
 - Building material category B1, DIN 4102,
 - hardly inflammable,
 - colour white



Bezeichnung Product description	Bestell-Nr. Product Code
► DV.W 2400 x 2000 mm für/for 700.381.090 und/and 700.381.100	0300 984
► DV.W 3000 x 2000 mm für/for 700.381.120	0300 985
► DV.W 3600 x 2000 mm für/for 700.381.150	0300 986
► DV.G schwer entflammbar / hardly inflammable	

700.844.380



Klappsitz

- 380 x 450 mm,
- aus Aluminium,
- kratzfeste Pulverbeschichtung, in den Farben Anthrazit-Metallic (095), Silber-Metallic (096),
- mit anthrazitfarbenem Polster aus PUR-Integralschaum,
- mit korrosionsfreiem durchgehendem Metallkern,
- mit wartungsfreier Bremse,
- arretiert im hochgeklapptem Zustand,
- Platz sparend, Ausladung 84 mm,
- verdeckte Verschraubung,
- belastbar bis 150 kg,
- Montageplatte mit ausgleichender Wandauflage, verdeckte Verschraubung.

Das Montageset ist entsprechend der Wandbeschaffenheit festzulegen und separat zu bestellen, siehe Seiten 34, 35.

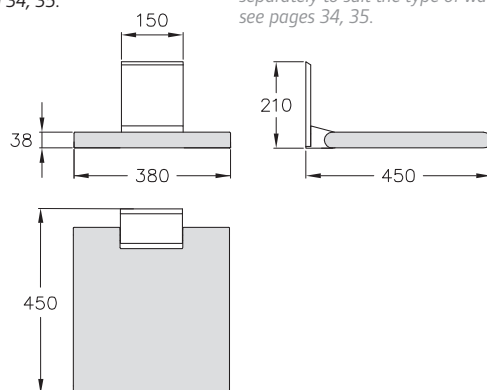
Lift-up shower seat

- 380 x 450mm,
- made of aluminium,
- scratch-resistant powder coating, available in colours metallic anthracite (095), metallic silver (096),
- with padded seat, made of PUR integral foam, colour anthracite,
- with non-corrosive metal core throughout,
- with maintenance-free brake,
- locked in the upright position,
- space saving, space required in lift-up position 84mm from wall,
- concealed screw fixing,
- load up to 150kgs,
- mounting plate for balanced wall mounting, concealed fixing screws.

The fixing set should be ordered separately to suit the type of wall, see pages 34, 35.

Bezeichnung Product description	Bestell-Nr. Product Code
------------------------------------	-----------------------------

► 700.844.380 7844 380



700.844.450



Klappsitz

- 450 x 450 mm,
- aus Aluminium,
- kratzfeste Pulverbeschichtung, in den Farben Anthrazit-Metallic (095), Silber-Metallic (096),
- mit anthrazitfarbenem Polster aus PUR-Integralschaum,
- mit korrosionsfreiem durchgehendem Metallkern,
- mit wartungsfreier Bremse,
- arretiert im hochgeklapptem Zustand,
- Platz sparend, Ausladung 84 mm,
- verdeckte Verschraubung,
- belastbar bis 150 kg,
- Montageplatte mit ausgleichender Wandauflage, verdeckte Verschraubung.

Das Montageset ist entsprechend der Wandbeschaffenheit festzulegen und separat zu bestellen, siehe Seiten 34, 35.

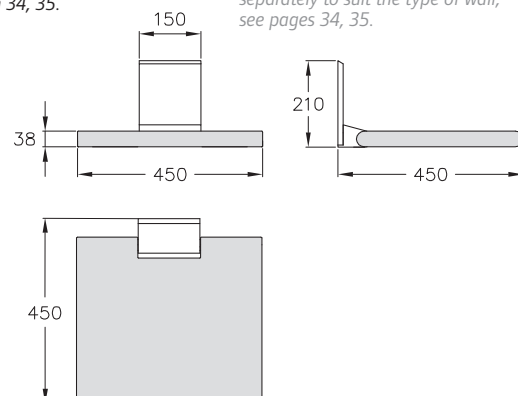
Lift-up shower seat

- 450 x 450mm,
- made of aluminium,
- scratch-resistant powder coating, available in colours metallic anthracite (095), metallic silver (096),
- with padded seat, made of PUR integral foam, colour anthracite,
- with non-corrosive metal core throughout,
- with maintenance-free brake,
- locked in the upright position,
- space saving, space required in lift-up position 84mm from wall,
- concealed screw fixing,
- load up to 150kgs,
- mounting plate for balanced wall mounting, concealed fixing screws.

The fixing set should be ordered separately to suit the type of wall, see pages 34, 35.

Bezeichnung Product description	Bestell-Nr. Product Code
------------------------------------	-----------------------------

► 700.844.450 7844 450



700.847.380



Bezeichnung Product description	Bestell-Nr. Product Code
------------------------------------	-----------------------------

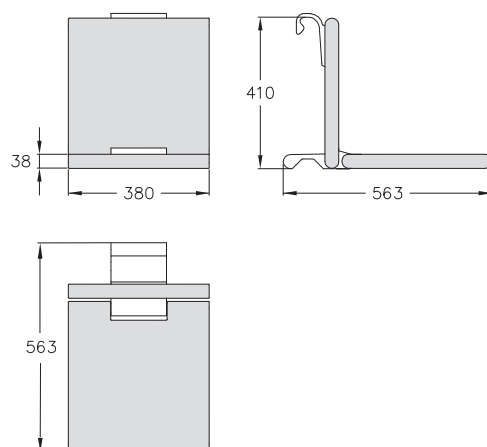
700.847.380	7847 380
-------------	----------

Einhängesitz

- 380 x 563 x 410 mm,
- aus Aluminium,
- kratzfeste Pulverbeschichtung, in den Farben Anthrazit-Metallic (095), Silber-Metallic (096),
- mit anthrazitfarbenem Polster aus PUR-Integralschaum,
- mit korrosionsfreiem durchgehendem Metallkern,
- mit wartungsfreier Bremse,
- arretiert im hochgeklapptem Zustand,
- Platz sparend, Ausladung 197 mm,
- belastbar bis 150 kg,
- zum Einhängen in cavere® Duschhandläufe.

Suspendable shower seat

- 380 x 563 x 410mm,
- made of aluminium,
- scratch-resistant powder coating, available in colours metallic anthracite (095), metallic silver (096),
- with padded seat, made of PUR integral foam, colour anthracite,
- with non-corrosive metal core throughout,
- with maintenance-free brake,
- locked in the upright position,
- space saving, space required in lift-up position 197mm from wall,
- load up to 150kgs,
- can be suspended from cavere® shower handrail.



700.847.450



Bezeichnung Product description	Bestell-Nr. Product Code
------------------------------------	-----------------------------

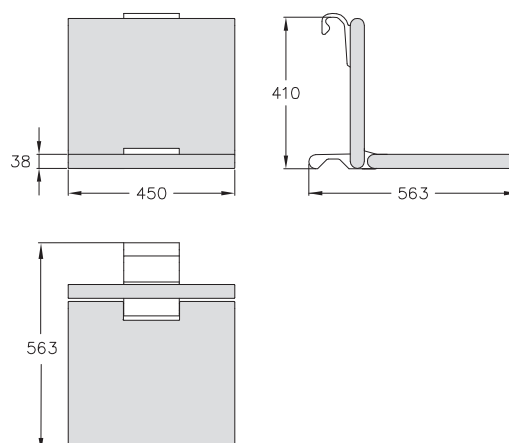
700.847.450	7847 450
-------------	----------

Einhängesitz

- 450 x 563 x 410 mm,
- aus Aluminium,
- kratzfeste Pulverbeschichtung, in den Farben Anthrazit-Metallic (095), Silber-Metallic (096),
- mit anthrazitfarbenem Polster aus PUR-Integralschaum,
- mit korrosionsfreiem durchgehendem Metallkern,
- mit wartungsfreier Bremse,
- arretiert im hochgeklapptem Zustand,
- Platz sparend, Ausladung 197 mm,
- belastbar bis 150 kg,
- zum Einhängen in cavere® Duschhandläufe.

Suspendable shower seat

- 450 x 563 x 410mm,
- made of aluminium,
- scratch-resistant powder coating, available in colours metallic anthracite (095), metallic silver (096),
- with padded seat, made of PUR integral foam, colour anthracite,
- with non-corrosive metal core throughout,
- with maintenance-free brake,
- locked in the upright position,
- space saving, space required in lift-up position 197mm from wall,
- load up to 150kgs,
- can be suspended from cavere® shower handrail.



700.484....



Bezeichnung Product description	Bestell-Nr. Product Code
------------------------------------	-----------------------------

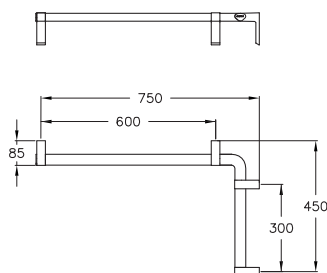
- | | |
|--|----------|
| ▶ 700.484.045
linke Ausführung (Abb.) / left (Pic.) | 7484 045 |
| ▶ 700.484.046
rechte Ausführung / right | 7484 046 |

Duschhandlauf

- 450 x 750 mm,
- aus Aluminium,
- kratzfeste Pulverbeschichtung, in den Farben Anthrazit-Metallic (095), Silber-Metallic (096),
- Handlauf mit trigonometrischer Griffkontur zum ergonomischen Abstützen und Greifen,
- zum Einhängen von Einhängesitzen 700.847.... geeignet,
- verdeckte Verschraubung,
- belastbar bis 150 kg,
- Lieferung mit Edelstahl Torx-Schrauben Ø 6 x 70 mm und Dübel für Vollbaustoffe.

Shower handrail

- 450 x 750mm,
- made of aluminium,
- scratch-resistant powder coating, available in colours metallic anthracite (095), metallic silver (096),
- with trigonometric contour for ergonomic support and grip,
- suitable for suspendable shower seat 700.847....,
- concealed screw fixing,
- load up to 150kg,
- Supplied with stainless steel Torx screws 6 x 70mm dia. and plugs for solid masonry.



700.484.075



Bezeichnung Product description	Bestell-Nr. Product Code
------------------------------------	-----------------------------

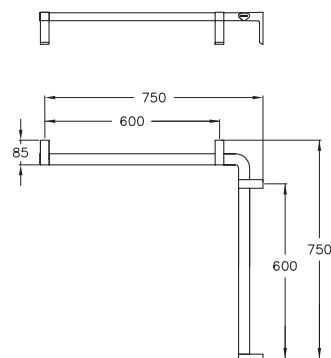
- | | |
|---------------|----------|
| ▶ 700.484.075 | 7484 075 |
|---------------|----------|

Duschhandlauf

- 750 x 750 mm,
- aus Aluminium,
- kratzfeste Pulverbeschichtung, in den Farben Anthrazit-Metallic (095), Silber-Metallic (096),
- Handlauf mit trigonometrischer Griffkontur zum ergonomischen Abstützen und Greifen,
- links und rechts einsetzbar,
- zum Einhängen von Einhängesitzen 700.847.... geeignet,
- verdeckte Verschraubung,
- belastbar bis 150 kg,
- Lieferung mit Edelstahl Torx-Schrauben Ø 6 x 70 mm und Dübel für Vollbaustoffe.

Shower handrail

- 750 x 750mm,
- made of aluminium,
- scratch-resistant powder coating, available in colours metallic anthracite (095), metallic silver (096),
- with trigonometric contour for ergonomic support and grip,
- left or right hand applicable,
- suitable for suspendable shower seat 700.847....,
- concealed screw fixing,
- belastbar bis 150 kg,
- Supplied with stainless steel Torx screws 6 x 70mm dia. and plugs for solid masonry.



700.485.050



Bezeichnung Product description	Bestell-Nr. Product Code
------------------------------------	-----------------------------

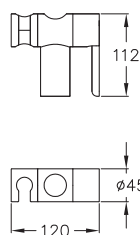
▶ 700.485.050	7485 050
---------------	----------

Brausehalter

- aus Aluminium,
- kratzfeste Pulverbeschichtung, in den Farben Anthrazit-Metallic (095), Silber-Metallic (096),
- stufenlose und leichtgängige Höhen- und Winkeleinstellung,
- wartungsfrei mit selbstjustierender Klemmkraft,
- seitlich gelagerter Bedienhebel zur Einhandbetätigung ohne Drehbewegung,
- links und rechts einsetzbar,
- Aufnahmekonus passend für unterschiedliche Handbrausen.

Shower head holder

- made of aluminium,
- scratch-resistant powder coating, available in colours metallic anthracite (095), metallic silver (096),
- easy adjustment to any height and angle,
- self-adjusting clamp, maintenance-free,
- operating handle for single handed operation without the need to turn,
- left or right hand applicable,
- conical shower head holder suitable for various hand shower heads.



700.488....



Bezeichnung Product description	Bestell-Nr. Product Code
------------------------------------	-----------------------------

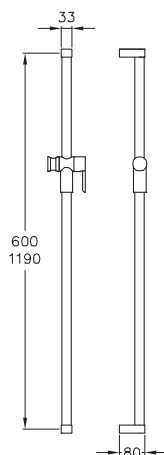
▶ 700.488.060 600 mm	7488 060
▶ 700.488.119 1190 mm	7488 119

Brausestange mit Brausenhalter

- Länge 600, 1190 mm,
- aus Aluminium, Ø 30 mm,
- kratzfeste Pulverbeschichtung, in den Farben Anthrazit-Metallic (095), Silber-Metallic (096),
- mit Brausehalter mit stufenloser und leichtgängiger Höhen- und Winkeleinstellung, wartungsfrei mit selbstjustierender Klemmkraft,
- seitlich gelagerter Bedienhebel zur Einhandbetätigung ohne Drehbewegung, Aufnahmekonus passend für unterschiedliche Handbrausen,
- verdeckte Verschraubung,
- Lieferung mit Edelstahl Torx-Schrauben Ø 6 x 70 mm und Dübel für Vollbaustoffe.

Shower handrail with shower head holder

- Length 600, 1190mm,
- made of aluminium, 30mm dia.,
- scratch-resistant powder coating, available in colours metallic anthracite (095), metallic silver (096),
- easy adjustment to any height and angle, self-adjusting clamp, maintenance-free, operating handle for single handed operation without the need to turn,
- conical shower head holder suitable for various hand shower heads,
- concealed screw fixing,
- Supplied with stainless steel Torx screws 6 x 70mm dia. and plugs for solid masonry.



700.485....



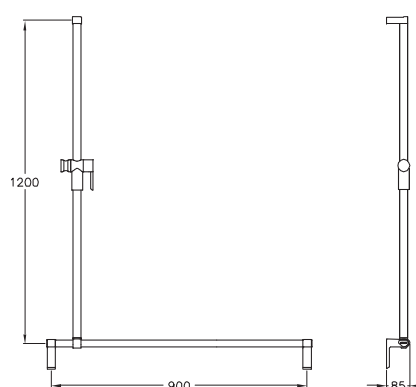
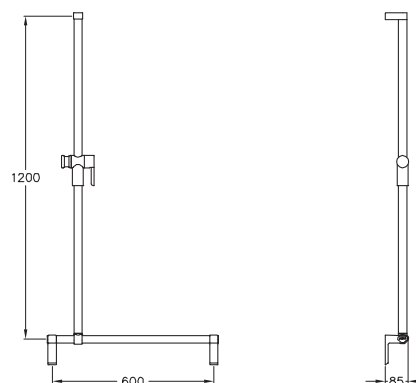
Duschhandlauf mit Brausehalter

- 600 x 1200 mm, 900 x 1200 mm,
- aus Aluminium,
- kratzsteife Pulverbeschichtung, in den Farben Anthrazit-Metallic (095), Silber-Metallic (096),
- verschiebbare Brausestange mit Brausehalter,
- mit stufenloser und leichtgängiger Höhen- und Winkeleinstellung, wartungsfrei mit selbstjustierender Klemmkraft,
- seitlich gelagerter Bedienhebel zur Einhandbetätigung ohne Drehbewegung, Aufnahmekonus passend für unterschiedliche Handbrausen,
- Handlauf mit trigonometrischer Griffkontur zum ergonomischen Abstützen und Greifen,
- links und rechts einsetzbar,
- zum Einhängen von Einhängesitzen 700.847.... ,
- verdeckte Verschraubung,
- Lieferung mit Edelstahl Torx-Schrauben Ø 6 x 70 mm und Dübel für Vollbaustoffe.

Shower handrail with shower head holder

- 600 x 1200mm, 900 x 1200mm,
 - made of aluminium,
 - scratch-resistant powder coating, available in colours metallic anthracite (095), metallic silver (096),
 - with infinitely adjustable shower head holder, easy adjustment to any height and angle, self-adjusting clamp, maintenance-free, operating handle for single handed operation without the need to turn, conical shower head holder suitable for various hand shower heads.
 - Handrail with trigonometric contour for ergonomic support and grip, with adjustable shower head rail,
 - left or right hand applicable,
 - suitable for suspendable shower seat 700.847.... ,
 - concealed screw fixing.
- Supplied with stainless steel Torx screws 6 x 70mm dia. and plugs for solid masonry.

Bezeichnung Product description	Bestell-Nr. Product Code
▶ 700.485.060 600 x 1200 mm	7485 060
▶ 700.485.090 900 x 1200 mm	7485 090



700.486....



Duschhandlauf mit Brausehalter

- 750 x 750 x 1200 mm, 1100 x 1100 x 1200 mm,
- aus Aluminium,
- kratzfeste Pulverbeschichtung, in den Farben Anthrazit-Metallic (095), Silber-Metallic (096),
- verschiebbare Brausestange mit Brausehalter,
- mit stufenloser und leichtgängiger Höhen- und Winkeleinstellung, wartungsfrei mit selbstjustierender Klemmkraft,
- seitlich gelagerter Bedienhebel zur Einhandbetätigung ohne Drehbewegung, Aufnahmekonus passend für unterschiedliche Handbrausen,
- Handlauf mit trigonometrischer Griffkontur zum ergonomischen Abstützen und Greifen,
- zum Einhängen von Einhängesitzen 700.847....,
- verdeckte Verschraubung,
- Lieferung mit Edelstahl Torx-Schrauben Ø 6 x 70 mm und Dübel für Vollbaustoffe.

Shower handrail with shower head holder

- 750 x 750 x 1200 mm, 1100 x 1100 x 1200 mm,
- made of aluminium,
- scratch-resistant powder coating, available in colours metallic anthracite (095), metallic silver (096),
- with infinitely adjustable shower head holder, easy adjustment to any height and angle, self-adjusting clamp, maintenance-free, operating handle for single handed operation without the need to turn, conical shower head holder suitable for various hand shower heads.
- Handrail with trigonometric contour for ergonomic support and grip, with adjustable shower head rail,
- suitable for suspendable shower seat 700.847....,
- concealed screw fixing.
- Supplied with stainless steel Torx screws 6 x 70mm dia. and plugs for solid masonry.

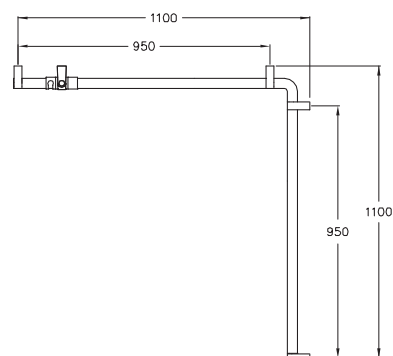
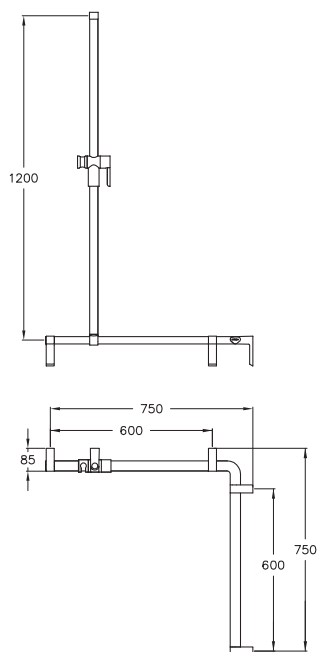
Bezeichnung Product description	Bestell-Nr. Product Code
------------------------------------	-----------------------------

► 700.486.075
750 x 750 x 1200 mm

7486 075

► 700.486.110
1100 x 1100 x 1200 mm

7486 110



700.486....



Duschhandlauf mit Brausehalter

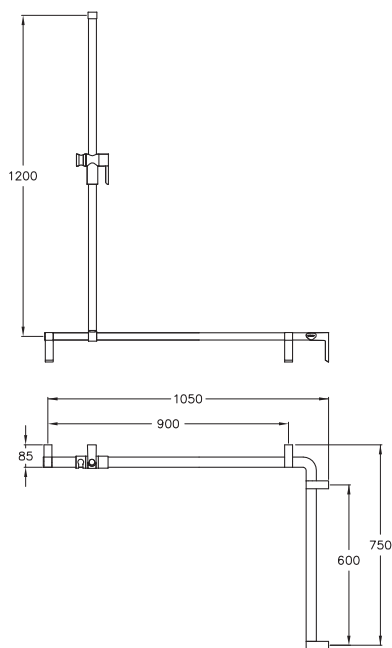
- 750 x 1050 x 1200 mm,
- aus Aluminium,
- kratzfeste Pulverbeschichtung, in den Farben Anthrazit-Metallic (095), Silber-Metallic (096),
- verschiebbare Brausestange mit Brausehalter,
- mit stufenloser und leichtgängiger Höhen- und Winkleinstellung, wartungsfrei mit selbstjustierender Klemmkraft,
- seitlich gelagerter Bedienhebel zur Einhandbetätigung ohne Drehbewegung, Aufnahmekonus passend für unterschiedliche Handbrausen,
- Brausestangenadapter kann auf rechte Ausführung ummontiert werden,
- Handlauf mit trigonometrischer Griffkontur zum ergonomischen Abstützen und Greifen,
- zum Einhängen von Einhängesitzen 700.847....,
- verdeckte Verschraubung,
- Lieferung mit Edelstahl Torx-Schrauben Ø 6 x 70 mm und Dübel für Vollbaustoffe.

Shower handrail with shower head holder

- 750 x 1050 x 1200 mm,
 - made of aluminium,
 - scratch-resistant powder coating, available in colours metallic anthracite (095), metallic silver (096),
 - with infinitely adjustable shower head holder, easy adjustment to any height and angle, self-adjusting clamp, maintenance-free, operating handle for single handed operation without the need to turn, conical shower head holder suitable for various hand shower heads.
 - adaptor for shower rail can also be mounted to right hand version,
 - Handrail with trigonometric contour for ergonomic support and grip, with adjustable shower head rail,
 - suitable for suspendable shower seat 700.847....,
 - concealed screw fixing,
- Supplied with stainless steel Torx screws 6 x 70mm dia. and plugs for solid masonry.

Bezeichnung Product description	Bestell-Nr. Product Code
------------------------------------	-----------------------------

- | | |
|--|----------|
| ▶ 700.486.105
linke Ausführung (Abb.) / left (Pic.) | 7486 105 |
| ▶ 700.486.106
rechte Ausführung / right | 7486 106 |



700.510.350



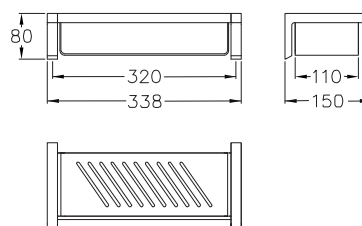
Duschablage

- 338 x 150 x 80 mm,
- aus Aluminium,
- großzügige Ablagefläche 370 cm²,
- kratzfeste Pulverbeschichtung, in den Farben Anthrazit-Metallic (095), Silber-Metallic (096),
- 80 mm hoher Ablagekorb mit Haltebügel,
- geschlitzter Metallboden für großzügigen Wasserablauf,
- einfache Wandmontage,
- verdeckte Verschraubung,
- Lieferung mit Edelstahl Torx-Schrauben Ø 5 x 60 mm und Dübel für Vollbaustoffe.

Shower basket

- 338 x 150 x 80 mm,
- made of aluminium,
- broad deposition space of 370 cm²,
- scratch-resistant powder coating, available in colours metallic anthracite (095), metallic silver (096),
- shower basket with a 80mm high frame; slit metal bottom for water drain,
- easy installation to wall,
- concealed screw fixing,
- Supplied with stainless steel Torx screws 6 x 70mm dia. and plugs for solid masonry.

Bezeichnung Product description	Bestell-Nr. Product Code
► 700.510.350	7510 350



700.500.310



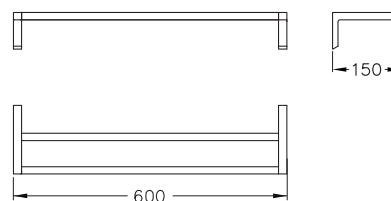
Handtuchhalter

- 600 x 150 mm,
- aus Aluminium,
- kratzfeste Pulverbeschichtung, in den Farben Anthrazit-Metallic (095), Silber-Metallic (096),
- 2-fach zum Hängen und Ablegen von Hand- und Badetüchern,
- montagefreundliche Befestigung,
- verdeckte Verschraubung,
- Lieferung mit Edelstahl Torx-Schrauben Ø 5 x 60 mm und Dübel für Vollbaustoffe.

Towel holder

- 600 x 150mm,
- made of aluminium,
- scratch-resistant powder coating, available in colours metallic anthracite (095), metallic silver (096),
- 2 bars for hanging and storage of bath towels and hand towels,
- easy fixing,
- concealed screw fixing,
- Supplied with stainless steel Torx screws 5 x 60mm dia. and plugs for solid masonry.

Bezeichnung Product description	Bestell-Nr. Product Code
► 700.500.310	7500 310



700.525.400



Bezeichnung Product description	Bestell-Nr. Product Code
------------------------------------	-----------------------------

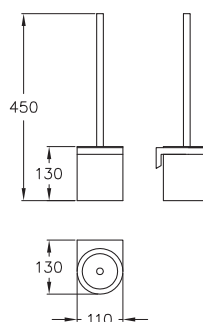
700.525.400	7525 400
-------------	----------

WC-Bürstengarnitur

- Gesamthöhe 450 mm,
- aus Aluminium,
- kratzfeste Pulverbeschichtung, in den Farben Anthrazit-Metallic (095), Silber-Metallic (096),
- trichterförmiger Bürstentopf zum einfachen Einstecken und Herausnehmen der Bürste,
- mit zusätzlicher Einsenkung zur Aufnahme von Desinfektionsmittel,
- Bürstentopf zur Reinigung entnehmbar,
- zentrierte Bürstenstellung durch konischen Innentopf,
- mit austauschbarem schwarzem Bürstenkopf,
- verdeckte Verschraubung,
- Lieferung mit Edelstahl Torx-Schrauben Ø 5 x 60 mm und Dübel für Vollbaustoffe.

Toilet brush set

- Overall height 450mm,
- made of aluminium,
- scratch-resistant powder coating, available in colours metallic anthracite (095), metallic silver (096),
- conical toilet brush holder for easy insertion and removal of brush,
- with additional recess for disinfectant,
- toilet brush holder can be removed for cleaning,
- conical inner receptacle for centring the brush,
- with removable black brush head,
- concealed screw fixing,
- Supplied with stainless steel Torx screws 5 x 60mm dia. and plugs for solid masonry.



700.525....



Bezeichnung Product description	Bestell-Nr. Product Code
------------------------------------	-----------------------------

700.525.450 Ersatzbürste	7525 450
-----------------------------	----------

700.525.460 Ersatzbürstenkopf	7525 460
----------------------------------	----------

WC Ersatzbürste

- Gesamthöhe 440 mm,
- Bürstenstiel aus Aluminium,
- kratzfeste Pulverbeschichtung, in den Farben Anthrazit-Metallic (095), Silber-Metallic (096),
- mit austauschbarem schwarzem Bürstenkopf.

Toilet brush

- Overall height 440mm,
- brush handle made of aluminium,
- scratch-resistant powder coating, available in colours metallic anthracite (095), metallic silver (096),
- with removable black brush head.



700.520.110

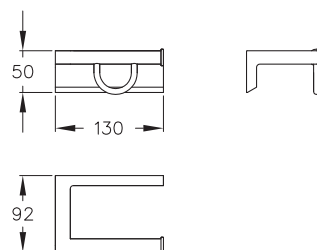


Papierrollenhalter

- 130 x 92 mm,
- aus Aluminium,
- kratzfeste Pulverbeschichtung, in den Farben Anthrazit-Metallic (095), Silber-Metallic (096),
- mit selbststellender, wartungsfreier Abrollbremse,
- verdeckte Verschraubung,
- Lieferung mit Edelstahl Torx-Schrauben Ø 5 x 60 mm und Dübel für Vollbaustoffe.

Paper roll holder

- 130 x 92mm,
- made of aluminium,
- scratch-resistant powder coating, available in colours metallic anthracite (095), metallic silver (096),
- with self-adjusting maintenance-free roll brake,
- concealed screw fixing.
- Supplied with stainless steel Torx screws 5 x 60mm dia. and plugs for solid masonry.



Bezeichnung Product description	Bestell-Nr. Product Code
------------------------------------	-----------------------------

► 700.520.110	7520 110
---------------	----------

700.520.120....

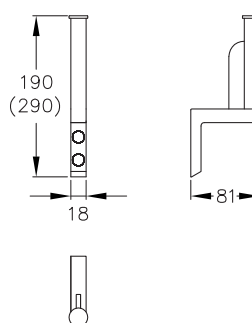


Ersatzrollenhalter

- 190 x 81 mm,
290 x 81 mm (2-fach),
- aus Aluminium,
- kratzfeste Pulverbeschichtung, in den Farben Anthrazit-Metallic (095), Silber-Metallic (096),
- verdeckte Verschraubung,
- mit ausgebildeter Aufnahmekontur zur senkrechten Fixierung einer Papierrolle,
- Lieferung mit Edelstahl Torx-Schrauben Ø 5 x 60 mm und Dübel für Vollbaustoffe.

Spare toilet roll holder

- 190 x 81mm,
290 x 81 mm (double),
- made of aluminium,
- scratch-resistant powder coating, available in colours metallic anthracite (095), metallic silver (096),
- concealed screw fixing,
- shaped for vertical mounting of a paper roll,
- Supplied with stainless steel Torx screws 5 x 60mm dia. and plugs for solid masonry.

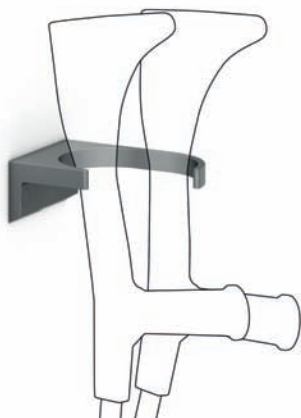


Bezeichnung Product description	Bestell-Nr. Product Code
------------------------------------	-----------------------------

► 700.520.120	7520 120
---------------	----------

► 700.520.130 2-fach / double	7520 130
----------------------------------	----------

700.500.410

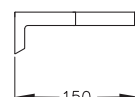
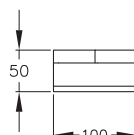


Gehhilfenhalter

- 100 x 150 mm,
- aus Aluminium,
- kratzfeste Pulverbeschichtung, in den Farben Anthrazit-Metallic (095), Silber-Metallic (096),
- zum Abstellen von Gehhilfen,
- für Wandmontage,
- montagefreundliche Befestigung,
- verdeckte Verschraubung,
- Lieferung mit Edelstahl Torx-Schrauben Ø 5 x 60 mm und Dübel für Vollbaustoffe.

Walking aid holder

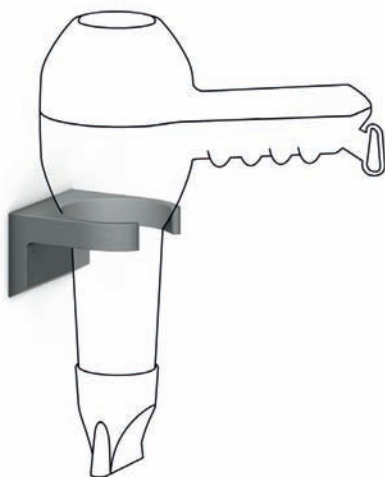
- 100 x 150mm,
- made of aluminium,
- scratch-resistant powder coating, available in colours metallic anthracite (095), metallic silver (096),
- for depositing walking aids,
- for wall-mounting,
- easy fixing,
- concealed screw fixing,
- Supplied with stainless steel Torx screws 5mm x 60mm dia. and plugs for solid masonry.



Bezeichnung Product description	Bestell-Nr. Product Code
------------------------------------	-----------------------------

700.500.410	7500 410
-------------	----------

700.500.420

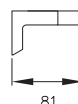
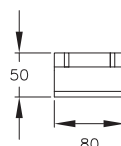


Föhnhalter

- 80 x 50 mm,
- aus Aluminium,
- kratzfeste Pulverbeschichtung, in den Farben Anthrazit-Metallic (095), Silber-Metallic (096),
- zum Einhängen von gängigen Haartrocknern,
- für Wandmontage,
- montagefreundliche Befestigung,
- verdeckte Verschraubung,
- Lieferung mit Edelstahl Torx-Schrauben Ø 5 x 60 mm und Dübel für Vollbaustoffe.

Holder for hair-dryer

- 80 x 50mm,
- made of aluminium,
- scratch-resistant powder coating, available in colours metallic anthracite (095), metallic silver (096),
- for hanging up of common hair-dryers,
- for wall-mounting,
- easy fixing,
- concealed screw fixing,
- Supplied with stainless steel Torx screws 5mm x 60mm dia. and plugs for solid masonry.



Bezeichnung Product description	Bestell-Nr. Product Code
------------------------------------	-----------------------------

700.500.420	7500 420
-------------	----------

700.510.160

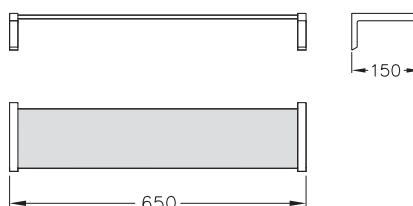


Glasablage

- 650 x 150 mm,
- Konsolenhalter aus Aluminium,
- kratzsteife Pulverbeschichtung, in den Farben Anthrazit-Metallic (095), Silber-Metallic (096),
- mit 8 mm Glasplatte, Kanten abgerundet,
- montagefreundliche Befestigung,
- verdeckte Verschraubung,
- Lieferung mit Edelstahl Torx-Schrauben Ø 5 x 60 mm und Dübel für Vollbaustoffe.

Bathroom glass shelf

- 650 x 150mm,
- shelf holder made of aluminium,
- scratch-resistant powder coating, available in colours metallic anthracite (095), metallic silver (096),
- with 8mm glass plate, rounded edges,
- easy fixing,
- concealed screw fixing,
- Supplied with stainless steel Torx screws 5 x 60mm dia. and plugs for solid masonry.



Bezeichnung Product description	Bestell-Nr. Product Code
------------------------------------	-----------------------------

700.510.160	7510 160
-------------	----------

700.510.260

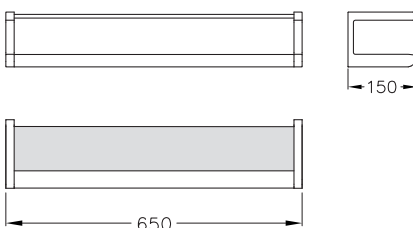


Glasablage mit Haltegriff

- 650 x 150 mm,
- zur Montage vor 600 mm breiten Wandspiegeln geeignet,
- Konsolenhalter und Haltegriff aus Aluminium,
- kratzsteife Pulverbeschichtung, in den Farben Anthrazit-Metallic (095), Silber-Metallic (096),
- mit 8 mm Glasplatte, Kanten abgerundet,
- Glasplatte zur Reinigung abnehmbar,
- montagefreundliche Befestigung,
- verdeckte Verschraubung,
- Lieferung mit Edelstahl Torx-Schrauben Ø 5 x 60 mm und Dübel für Vollbaustoffe.

Bathroom glass shelf with grab bar

- 648 x 150mm,
- suitable for installation of wall-mounted mirrors with a width of 600mm,
- shelf holder and grab handle made of Aluminium,
- scratch-resistant powder coating, available in colours metallic anthracite (095), metallic silver (096),
- with 8mm glass plate, rounded edges,
- glass shelf can be removed for cleaning,
- easy fixing,
- concealed screw fixing.
- Supplied with stainless steel Torx screws 5 x 60mm dia. and plugs for solid masonry.



Bezeichnung Product description	Bestell-Nr. Product Code
------------------------------------	-----------------------------

700.510.260	7510 260
-------------	----------

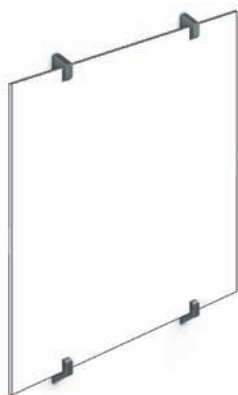
Hinweis

Weitere Produkte wie Duschspritzschutz, Kippspiegel, Handtuchhalter schwenkbar, Seifenspender befinden sich in Planung.

Please note

We are also designing a number of other products such as shower guard curtain, adjustable mirror, swivel towel holder, soap dispenser etc.

700.500.200



Bezeichnung Product description	Bestell-Nr. Product Code
------------------------------------	-----------------------------

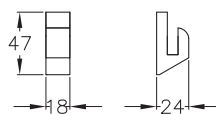
► 700.500.200	7500 200
---------------	----------

Spiegelhalter

- 47 x 18 mm,
- aus Aluminium,
- kratzsteife Pulverbeschichtung, in den Farben Anthrazit-Metallic (095), Silber-Metallic (096),
- für die Aufnahme von Spiegeln mit einer Dicke von 4 - 6 mm,
- Spiegelhalterset bestehend aus 4 Klemmhaltern,
- mit Rutschsicherung für Spiegel,
- verdeckte Verschraubung,
- Lieferung mit Edelstahl Torx-Schrauben Ø 5 x 60 mm und Dübel für Vollbaustoffe.

Mirror holder

- 47 x 18mm,
- made of aluminium,
- scratch-resistant powder coating, available in colours metallic anthracite (095), metallic silver (096),
- for mirrors up to 4 - 6 mm thickness,
- set consisting of 4 holders,
- with prevention for sliding of mirror,
- concealed screw fixing,
- Supplied with stainless steel Torx screws 5 x 60mm dia. and plugs for solid masonry.



700.500.110

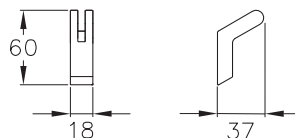


Haken

- 60 x 18 mm,
- aus Aluminium,
- kratzfeste Pulverbeschichtung, in den Farben Anthrazit-Metallic (095), Silber-Metallic (096),
- zum Aufhängen und Einklemmen,
- für Waschhandschuh geeignet,
- verdeckte Verschraubung,
- Lieferung mit Edelstahl Torx-Schrauben Ø 5 x 60 mm und Dübel für Vollbaustoffe.

Hook

- 60 x 18mm,
- made of aluminium,
- scratch-resistant powder coating, available in colours metallic anthracite (095), metallic silver (096),
- for hanging and clamping,
- designed for flannel,
- concealed screw fixing,
- Supplied with stainless steel Torx screws 5 x 60mm dia. and plugs for solid masonry.



Bezeichnung Product description	Bestell-Nr. Product Code
------------------------------------	-----------------------------

▶ 700.500.110	7500 110
---------------	----------

700.500.120

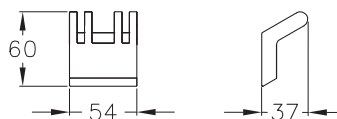


Doppelhaken

- 60 x 54 mm,
- aus Aluminium,
- kratzfeste Pulverbeschichtung, in den Farben Anthrazit-Metallic (095), Silber-Metallic (096),
- zum Aufhängen und Einklemmen,
- für Waschhandschuh geeignet,
- verdeckte Verschraubung,
- Lieferung mit Edelstahl Torx-Schrauben Ø 5 x 60 mm und Dübel für Vollbaustoffe.

Double hook

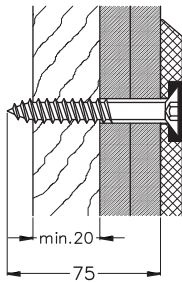
- 60 x 54mm,
- made of aluminium,
- scratch-resistant powder coating, available in colours metallic anthracite (095), metallic silver (096),
- for hanging and clamping,
- designed for flannel,
- concealed screw fixing,
- Supplied with stainless steel Torx screws 5 x 60mm dia. and plugs for solid masonry.



Bezeichnung Product description	Bestell-Nr. Product Code
------------------------------------	-----------------------------

▶ 700.500.120	7500 120
---------------	----------

700.470.010



Montageset

zur Montage von Stützklappgriffen, Wandstützgriffen und Duschklappsitzen an Leichtbauwänden aus Gipskarton, Spanplatten, Hartfaserplatten

- mit einer Hinterfüterung aus mind. 20 mm dickem mehrschichtverleimtem Holz,
- oder bei Vorwandinstallationen mit integrierter Befestigungsplatte aus mehrschichtverleimtem Holz von gängigen Herstellern.

Lieferung von:

4 Spanplattenschrauben 10 x 90 mm (Torx T40) aus Edelstahl A2-AISI 304.

Fixing set

for fixing of lift-up support rails, wall support rails, and lift-up shower seats to lightweight partition walls made of gypsum, flake board and hardboard

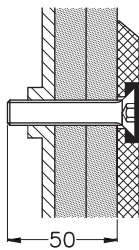
- with backfill made of min. 20mm hardwood,
- or for fixing in front of the wall with integrated mounting plate made of hardwood from common suppliers.

Supplied with:

4 countersunk wood screws 10 x 90mm dia. (Torx T40) made of stainless steel A2-AISI 304.

Bezeichnung Product description	Bestell-Nr. Product Code
► 700.470.010	7470 010

700.470.020



Montageset

zur Montage von Stützklappgriffen, Wandstützgriffen und Duschklappsitzen an Leichtbauwänden aus Gipskarton, Spanplatten, Hartfaserplatten

- bei Vorwandinstallation mit Befestigungsplatte aus Stahl bzw. Metallständerwand von gängigen Herstellern.

Lieferung von:

4 Senkschrauben M10 x 60 mm aus Edelstahl A2-AISI 316.

Fixing set

for fixing of lift-up support rails, wall support rails, and lift-up shower seats to lightweight partition walls made of gypsum, flake board and hardboard

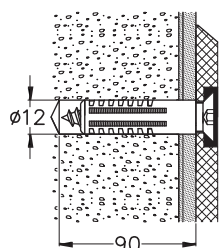
- for fixing in front of the wall with mounting plate made of steel, or metal supported wall from common suppliers.

Supplied with:

4 countersunk wood screws M10 x 60mm dia. made of stainless steel A2-AISI 316.

Bezeichnung Product description	Bestell-Nr. Product Code
► 700.470.020	7470 020

700.470.030



Bezeichnung Product description	Bestell-Nr. Product Code
------------------------------------	-----------------------------

700.470.030	7470 030
-------------	----------

Montageset

zur Montage von Stützklappgriffen, Wandstützgriffen und Duschklappsitzen, an Wänden aus Vollbaustoffen:

- Beton $\geq$ B15,
- Vollziegel $\geq$ Mz 12,
- Kalksand-Vollstein $\geq$ KS 12,
- Naturstein mit dichtem Gefüge.

Lieferung von:

4 Dübel SX 12 x 60 mm,
4 Spanplattenschrauben 10 x 90 mm (Torx T40)
aus Edelstahl A2-AISI 304.

Fixing set

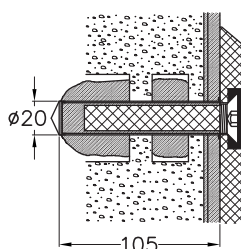
for fixing of lift-up support rails, wall support rails and lift-up shower seats onto solid building materials:

- concrete $\geq$ B15,
- solid brick $\geq$ Mz 12,
- sand-lime brick, solid brick $\geq$ KS 12,
- natural stone with compact grain.

Supplied with:

4 plugs SX 60 x 12mm dia.,
4 countersunk screws 10 x 90mm dia.
(Torx T40), made of stainless steel A2-AISI 304.

700.470....



Bezeichnung Product description	Bestell-Nr. Product Code
------------------------------------	-----------------------------

700.470.040	7470 040
-------------	----------

Montageset

zur spreizdruckfreien Montage von Stützklappgriffen, Wandstützgriffen und Duschklappsitzen, an Wänden aus Lochsteinen oder Vollbaustoffen:

- Hochlochziegel HLz $\geq$ 12,
- Kalksandlochstein KSL $\geq$ 12,
- Hohlblockstein $\geq$ Hbl4, Hbn4,
- andere Lochsteine,
- Beton, Leichtbeton,
- Vollziegel $\geq$ Mz 12,
- Kalksand-Vollstein $\geq$ KS 12,
- Naturstein mit dichtem Gefüge,
- Vollbims.

Lieferung von:

1 Injektions-Kartusche mit Verbundmörtel
145 cm³,
4 Innengewindehülsen aus Stahl Ø 15 x 75 mm/
M10,
4 Siebhülsen Ø 20 x 100 mm,
4 Senkschrauben M10 x 30 mm
aus Edelstahl A4-AISI 316.

Fixing set

for »pressure free« injection fixing of support rails, wall support rails and lift-up shower seat onto solid or hollow brick materials:

- perforated brick HLz $\geq$ 12,
- cavity brick KSL $\geq$ 12,
- checker brick $\geq$ Hbl4, Hbn4,
- other hollow brick material,
- concrete, lightweight concrete,
- solid brick $\geq$ Mz 12, sand-lime brick,
- solid brick $\geq$ KS 12,
- natural stone with compact grain,
- solid pumice.

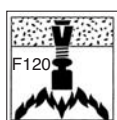
Supplied with:

1 injection cartridge with chemical mortar
145 cm³
4 internal threaded sleeves made of steel
15mm dia. x 75mm / M10
4 perforated sleeves 20mm dia. x 100mm
4 countersunk screws M10 x 30mm made of
stainless steel, A4-AISI 316.

700.470.050	7470 050
-------------	----------

wie 700.470.040 jedoch ohne Injektions-Kartusche, erforderliche Verbundmörtel-Kartuschen mit 145 cm³ / 360 cm³ / 950 cm³ im Fachhandel erhältlich.

as 700.470.040 but without injection cartridge, cartridges 145cm³ / 360cm³ / 950cm³ available from dealers only.



Das Montageset MS 700.470.040 und 700.470.050 ist bauaufsichtlich zugelassen. Vor der Montage muss die Montageanleitung beachtet werden. Bei Fragen zum Wandaufbau bzw. zur Befestigung gibt die Anwendungstechnik von Fischer Auskunft:
Tel. +49 180 5202900
Tel. +49 7443 124000

Fixing set MS 700.470.040 and 700.470.050 is allowed by building inspector. Prior to installation, please pay careful attention to fixing instruction. If you have questions regarding wall construction or installation: please contact Fischer/UPAT phone:
Tel. +49 180 5202900
Tel. +49 7443 124000

1.0 Geltung

- 1.1 Allen Vertragsabschlüssen betreffend Lieferungen und Leistungen von uns liegen die nachfolgenden Bedingungen zugrunde. Sie werden vom Besteller mit der Auftragserteilung bzw. mit der Vertragsunterzeichnung, spätestens aber mit der Annahme der ersten Lieferung/Leistung anerkannt und gelten für die gesamte Dauer der Geschäftsverbindung. Anders lautende Bedingungen sind unwirksam, auch wenn wir ihnen nicht ausdrücklich widersprechen; sie gelten nur, wenn sie im Einzelfall von uns schriftlich anerkannt werden. Unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen gelten auch für künftige Verträge mit dem Besteller. Wir behalten uns jedoch das Recht vor, die Bedingungen hierfür zu ändern.
- 1.2 Diese Bedingungen gelten nur gegenüber Unternehmern im Sinne von § 14 BGB.
- 1.3 Alle Vereinbarungen, die zwischen uns und dem Besteller zwecks Ausführung des geschlossenen Vertrages getroffen werden, sind in diesem Vertrag schriftlich wiedergegeben. Mündliche Vereinbarungen vor und bei Vertragsschluss mit unseren Mitarbeitern, denen keine entsprechende gesetzliche Vertretungsmacht eingeräumt ist, bedürfen zur Wirksamkeit unserer schriftlichen Bestätigung. Nach Vertragsabschluss sollten mündliche Änderungen und Ergänzungen schriftlich bestätigt werden.

2.0 Angebote, Vertragsabschluss, Vertragsinhalt

- 2.1 Unsere Angebote sind freibleibend. Ein Vertrag kommt erst dadurch zustande, dass wir den Auftrag schriftlich bestätigen. Bestätigen wir den Auftrag nicht schriftlich, kommt der Vertrag spätestens mit Ausführung der Lieferung zustande, in diesem Fall gilt der Lieferschein als Auftragsbestätigung. Unsere schriftliche Auftragsbestätigung ist ausschließlich maßgeblich für die Art sowie den Umfang der Lieferung.
- 2.2 Alle Angaben in unseren Drucksachen, Katalogen oder Preislisten über Maße, Gewichte, Abmessungen und sonstige technische Daten stellen lediglich Beschreibungen und Kennzeichnungen dar und sind nur als annähernd maßgeblich anzusehen. Branchenübliche Abweichungen sind zulässig, soweit nichts anderes vereinbart ist und soweit dies keinen Einfluss auf die nach dem Vertrag vorausgesetzte Verwendung, die gewöhnliche Verwendung oder die Beschaffenheit hat. Wir behalten uns handelsübliche oder technisch nicht vermeidbare Abweichungen des Vertragsgegenstands, insbesondere bedingt durch Anpassung an den technischen Wandel sowie bei Serienänderungen unserer Zulieferer, vor, soweit dieser dadurch für den Besteller keine unzumutbaren Änderungen erfährt.
- 2.3 Entstehen im Rahmen der Abwicklung des Vertragsverhältnisses zwischen den Parteien Uneinigkeiten über den Inhalt EDV-technischer Begriffe und Symbole, Qualitätsanfordernisse, Formatanforderungen oder ähnlichem, gilt die Einhaltung der jeweiligen zur Zeit des Vertragsschlusses geltenden EN (Europäische Normen) als vereinbart. Im Falle der Änderung einer EN nach Vertragsschluss aber vor Fertigstellung, sind wir im Rahmen des Zumutbaren gehalten, die Anforderungen der neuen Norm zu berücksichtigen.
- 2.4 Soweit nicht anders vereinbart, ist der Verkauf und die Lieferung von Hard- und/oder Software nicht abhängig von der Montage dieser Produkte durch uns oder Dritte. Dies gilt auch für die Anpassung von Standardsoftware auf die Bedürfnisse des Bestellers und für die Erstellung von Individualsoftware.

3.0 Preise und Zahlungsbedingungen

- 3.1 Unsere Preise verstehen sich in Euro und als Nettopreise. Etwaige Verpackungs- und Versandkosten werden extra berechnet. Zu den Preisen kommt die Mehrwertsteuer in der jeweiligen gesetzlichen Höhe hinzu. Änderungen der gesetzlichen Mehrwertsteuer sind gegenüber dem Besteller nur zu berücksichtigen, sofern zwischen dem Vertragsabschluss und der vereinbarten Lieferungs-/Leistungszeit ein längerer Zeitraum als 4 Monate liegt.
- 3.2 Wir berechnen die bei Vertragsabschluss vereinbarten Preise, die auf den zu dieser Zeit gültigen Kostenfaktoren basieren. Sollten sich zwischen Vertragsabschluss und vereinbarter Lieferungs-/Leistungszeit diese Kostenfaktoren, insbesondere Material, Löhne, Energie, Abgaben, Fracht usw., ändern, so sind wir berechtigt, eine entsprechende Preisänderung vorzunehmen, sofern nicht zwischen dem Vertragsabschluss und der vereinbarten Lieferungs-/Leistungszeit ein kürzerer Zeitraum als 4 Monate liegt.
- 3.3 Unsere Montage- und Wartungsarbeiten werden nach Zeitaufwand abgerechnet, falls nicht ausdrücklich ein Pauschalpreis vereinbart ist. Die Abrechnung erfolgt nach unserem Ermessen monatlich, vierteljährlich oder nach beendeter Leistungserbringung. Auf unseren Wunsch hat der Besteller angemessene Vorschüsse zu leisten. Die Sätze 2 und 3 gelten vor Abnahme der Leistung nicht bei mangelhaften Leistungen.
- 3.4 Der Besteller hat die Arbeitszeit und die Arbeitsleistung unseres Montage- und Wartungspersonals auf dem ihm vorgelegten Formblatt zu bescheinigen. Die notwendige Reisezeit sowie etwaige Wartezeit gehören zur Arbeitszeit.
- 3.5 Die Reisekosten des Montage- und Wartungspersonals, insbesondere Fahrt- und Unterbringungskosten sowie Mehraufwendungen für Verpflegung, werden dem Besteller in Rechnung gestellt.
- 3.6 Unsere Rechnungen sind zahlbar innerhalb von 30 Tagen nach Rechnungsdatum ohne Abzug oder innerhalb von 8 Tagen unter Abzug von 2% Skonto. Als Datum des Eingangs der Zahlung gilt der Tag, an welchem der Betrag bei uns vorliegt oder unserem Bankkonto wertmäßig gutgeschrieben wird. Wechsel und Schecks gelten erst mit Einlösung als Zahlung. Wechselzahlungen müssen vorher schriftlich vereinbart werden. Diskont und sonstige Wechselkosten gehen zu Lasten des Bestellers und sind sofort in Bar zu zahlen. Das Risiko des Zahlungsverzuges geht zu Lasten des Bestellers.
- 3.7 Zur Aufrechnung und Zurückbehaltung von Zahlungen ist der Besteller nur berechtigt, wenn seine Gegenforderung von uns nicht bestritten oder wenn sie rechtskräftig festgestellt ist. Die Aufrechnung mit von uns bestrittenen und/oder nicht rechtskräftig festgestellten Gegenansprüchen des Bestellers ist nicht statthaft.

4.0 Zahlungsverzug, Stundung, Vermögensverschlechterung

- 4.1 Bei Zahlungsverzug des Bestellers sind wir berechtigt, für die Dauer des Verzugs Zinsen in Höhe von 8 Prozentpunkten über dem Basiszinssatz zu berechnen. Das Recht, weitergehende Schadensersatzansprüche geltend zu machen, wird dadurch nicht beschränkt.
- 4.2 Wir sind berechtigt, im Falle einer Stundung Zinsen in Höhe von 4 Prozentpunkten über dem Basiszinssatz zu erheben.
- 4.3 Gerät der Besteller mit einer Zahlung in Verzug oder liegen konkrete Anhaltspunkte für eine bevorstehende Zahlungsunfähigkeit des Bestellers vor, so können wir die Weiterarbeit an laufenden Aufträgen einstellen und die sofortige Vorauszahlung aller, auch der noch nicht fälligen Forderungen einschließlich Wechsel und gestundeter Beträge oder entsprechende Sicherheitsleistungen verlangen. Kommt der Besteller unserem Verlangen auf Vorauszahlung oder Sicherheitsleistung innerhalb angemessener Frist nicht nach, sind wir berechtigt, vom Vertrag, bzw. von den Verträgen, zurückzutreten und dem Besteller die bis dahin entstandenen Kosten einschließlich entgangenem Gewinn in Rechnung zu stellen.

5.0 Lieferzeit

- 5.1 Die besonders zu vereinbarende Lieferzeit beginnt mit Vertragsabschluss, jedoch nicht vor der vollständigen Beibringung der vom Besteller zu beschaffenden Unterlagen, Genehmigungen, Freigaben sowie nicht vor Eingang einer evtl. vereinbarten Anzahlung. Die Einhaltung der Liefer-/Leistungsfrist durch uns setzt in jedem Fall die Erfüllung der Vertragspflichten durch den Besteller voraus.
- 5.2 Die Lieferzeit ist eingehalten, wenn bis zu ihrem Ablauf der Liefergegenstand unser Werk verlassen hat oder die Versandbereitschaft mitgeteilt ist. Nachträgliche Änderungs- oder Ergänzungswünsche des Bestellers verlängern die Lieferzeit angemessen. Dasselbe gilt bei Eintritt unvorhergesehener Hindernisse, die von uns nicht zu vertreten sind, wie z. B. höhere Gewalt, Arbeitskämpfe, Streik, Aussperrung, Verzögerung in der Anlieferung wesentlicher Rohstoffe, Materialien oder Teile. Entsprechendes gilt, wenn die genannten Umstände in für uns unvorhersehbarer Weise bei unseren Unt Zulieferern eintreten.

6.0 Anforderung von Montage- und Wartungsleistungen, Leistungsfrist

- 6.1 Unsere Montage- und Wartungsleistungen sollen mindestens 10 Arbeitstage vor Arbeitsbeginn angefordert werden.
- 6.2 Alle durch höhere Gewalt bedingten vorübergehenden Leistungshindernisse befreien uns für die Dauer ihres Vorliegens von der übernommenen Montage- und Wartungsverpflichtung, insbesondere von der rechtzeitigen Entsendung des Personals und dessen Stellung in genügender Anzahl. Das gilt auch, wenn sonstige unvorhersehbare Leistungshindernisse vorliegen, die wir nicht zu vertreten haben, insbesondere bei Feuer, Überschwemmungen, Arbeitskampfmaßnahmen oder behördlichen Maßnahmen.
- 6.3 Die Leistungsfrist ist eingehalten, wenn bis zu ihrem Ablauf die Montage bzw. Wartung zur Abnahme durch den Besteller, im Falle einer vertraglich vorgesehenen Erprobung zur deren Vornahme bereit ist. Ziff. 5.1 gilt entsprechend.

7.0 Lieferung, Versand, Gefahrenübergang, Versicherung

- 7.1 Wir liefern unfrei ab Werk, Versandkosten gehen zu Lasten des Bestellers. Die Verpackung wird zum Selbstkostenpreis berechnet. Mangels gegenteiliger Weisungen des Bestellers sind wir berechtigt, aber nicht verpflichtet, in seinem Namen und unter Berechnung unserer Selbstkosten die Sendung gegen Transport- und Verlustschäden zu versichern. Teillieferungen sind in zumutbarem Umfang zulässig.
- 7.2 Die Ware reist auf Gefahr des Bestellers. Die Gefahr des zufälligen Untergangs geht spätestens mit der Absendung der Lieferteile auf den Besteller über und zwar auch dann, wenn wir noch andere Leistungen, z. B. Übersendungskosten oder Montage übernommen haben. Dies gilt auch bei Teillieferungen.
- 7.3 Verzögert sich die Versendung infolge von Umständen, die der Besteller zu vertreten hat, so geht die Gefahr ab dem Tag der dem Besteller mitgeteilten Versandbereitschaft auf den Besteller über.

8.0 Abnahme bei Montage- und Wartungsleistungen

- 8.1 Soweit Gegenstand unserer vertraglichen Leistung die Montage und/oder Wartung ist, erfolgt die Abnahme nach Erbringung der schriftlich vereinbarten Leistung. Soweit nicht anders vereinbart, erfolgen unsere Montage- und Wartungsleistungen unabhängig von einer etwaigen Verpflichtung zur Übertragung und/oder Überlassung von Hard- und/oder Software.
- 8.2 Nach der Montage von Software weisen wir, soweit dies vereinbart ist, durch angemessene Abnahmetests das Vorhandensein der garantierten Eigenschaften sowie der wesentlichen Programmfunktionen gemäß dem vereinbarten Leistungsumfang nach.
- 8.3 Der Besteller ist zur Abnahme der Montage- und Wartungsleistungen verpflichtet, sobald ihm deren Beendigung angezeigt sind und die in Ziff. 8.2. genannten Abnahmetests erfolgreich durchgeführt worden sind. Die Abnahme wird in einem von beiden Seiten zu unterzeichnenden Abnahmeprotokoll bestätigt und dokumentiert.
- 8.4 Die Abnahme darf nicht wegen unerheblicher Mängel verweigert werden. Wir können zur Abgabe der Abnahmeerklärung eine angemessene Frist setzen, nach deren Ablauf unsere Leistung als abgenommen gilt.

9.0 Abnahmeverzug

- Nimmt der Besteller den Vertragsgegenstand nicht fristgemäß ab, so sind wir berechtigt, 10 % des vereinbarten Preises zuzüglich Mehrwertsteuer als Entschädigung für eventuelle Schäden zu fordern. Dem Besteller bleibt es vorbehalten, den Nachweis zu führen, dass uns kein oder ein geringerer Schaden entstanden ist. Wir behalten uns vor, einen tatsächlich höheren Schaden geltend zu machen.

10.0 Eigentumsvorbehalt, Forderungsabtretung

- 10.1 Wir behalten uns das Eigentum an sämtlichen von uns gelieferten Waren vor, bis alle, auch die bedingt bestehenden Forderungen, einschließlich Nebenforderungen, die wir gegen den Besteller aus unserer Geschäftsverbindung haben, bezahlt und die dafür hergegebene Wechsel und Schecks eingelöst sind. Das gilt darüber hinaus auch für künftige Forderungen.
- 10.2 Ein Eigentumserwerb des Bestellers an der Vorbehaltsware im Falle der Be- und Verarbeitung der Vorbehaltsware zu einer neuen Sache gem. § 950 BGB ist ausgeschlossen. Eine etwaige Be- und Verarbeitung durch den Besteller erfolgt stets für uns als Besteller. Bei Verbindung und Vermischung mit anderen, nicht dem Besteller gehörenden Waren, steht uns Miteigentum im Verhältnis des Rechnungswertes unserer Waren zu diesen anderen Waren zur Zeit der Verarbeitung, Verbindung oder Vermischung zu.
- 10.3 Der Besteller darf unsere Vorbehaltsware nur im gewöhnlichen Geschäftsverkehr und nur, solange er nicht im Zahlungsverzug ist, veräußern. Zu anderen Verfügungen über die Vorbehaltsware, insbesondere Sicherungsbübereignung und Verpfändung, ist er nicht berechtigt. Kaufpreis- oder Werklohnforderungen des Bestellers aus der Weiterveräußerung unserer Vorbehaltsware werden bereits jetzt in Höhe unserer Rechnungswerte bis zum Ausgleich aller unserer Forderungen an uns abgetreten. Der Besteller ist widerruflich berechtigt, diese Forderungen einzuziehen. Der Besteller verpflichtet sich, auf Verlangen von uns die Namen der Drittschuldner und die Forderungshöhe gegen diese mitzuteilen und uns mit allen sonstigen Auskünften und Unterlagen zu versorgen, damit wir in der Lage sind, die uns abgetretenen Forderungen zu realisieren.
- 10.4 Wir sind verpflichtet, uns zustehende Sicherheiten auf Verlangen nach unserer Wahl insoweit freizugeben, als sie die zu sichernden offenen Forderungen um mehr als 10 % übersteigen.
- 10.5 Bei Zahlungsverzug, drohender Zahlungseinstellung, im Fall unbefriedigender Auskunft über die Zahlungsfähigkeit bzw. Vermögenslage des Bestellers, wenn Zwangsvollstreckungen oder Wechselproteste gegen ihn vorkommen sowie bei Vorliegen eines Antrags auf Eröffnung des Insolvenzverfahrens über das Vermögen des Bestellers sind wir befugt, die gelieferte Ware an uns zu nehmen. Der Besteller ist zur Herausgabe verpflichtet. Sämtliche Kosten der Rücknahme und der Verwertung der Ware trägt der Besteller. Die Verwertungskosten betragen ohne Nachweis 10 % des Verwertungserlöses. Sie sind höher oder niedriger anzusetzen, wenn wir höhere oder der Besteller niedrigere Kosten nachweisen. Bei Zahlungsverzug sowie Zahlungsschwierigkeiten aufgrund wesentlicher Verschlechterung der Vermögensverhältnisse sind wir daneben weiterhin berechtigt, die Befugnis des Bestellers zur Weiterveräußerung der Vorbehaltsware und zur Einziehung der an uns abgetretenen Forderungen mit sofortiger Wirkung zu widerrufen.
- 10.6 Von einer Pfändung oder anderer Beeinträchtigung der Liefergegenstände durch Dritte muss uns der Besteller unverzüglich benachrichtigen. Alle uns durch die Pfändung entstehenden Kosten trägt der Besteller.

11.0 Besonderheiten bei Lieferungen und Leistungen im Zusammenhang mit Software

- 11.1 Soweit vertraglich nichts Abweichendes geregelt ist, wird dem Besteller bei der zeitweisen Überlassung von Software ein nicht ausschließliches und nicht übertragbares Benutzungsrecht zum internen Gebrauch mit den Produkten, für die Programme bzw. Anpassungen geliefert werden, eingeräumt.
- 11.2 Eine andere als die vertraglich vereinbarte Benutzung der Software, Anpassungen und Schaltungen ist ausdrücklich ausgeschlossen, soweit nicht ein besonderer Lizenzvertrag mit uns schriftlich abgeschlossen wurde.
- 11.3 Alle sonstigen Rechte an den Programmen, Anpassungen und an den Dokumentationen sowie Schaltungen einschließlich der Kopien und nachträglichen Ergänzungen bleiben uns vorbehalten. Der Besteller hat sicherzustellen, dass diese Programme, Anpassungen, Schaltungen und Dokumentationen ohne unsere vorherige schriftliche Zustimmung Dritten nicht zugänglich sind.

- 11.4 Ein Erwerb von Rechten ist mit der Überlassung der Software nicht verbunden. Wir behalten uns insbesondere alle Veröffentlichungs-, Vervielfältigungs-, Bearbeitungs- und Verwertungsrechte vor.
- 11.5 Dem Besteller ist es untersagt, ohne unsere vorherige schriftliche Einwilligung die Software abzuändern oder zu übersetzen. Die Rückübersetzung des überlassenen Programms in andere Codeformen (Dekompile) sowie sonstige Arten der Rückerschließung der verschiedenen Herstellungsstufen der Software (Reverse-Engineering) sind ausschließlich zum Zwecke der Fehlerbeseitigung oder zur Erweiterung des Funktionsumfangs zulässig, jedoch nur nach unserer vorherigen schriftlichen Ermächtigung.
- 11.6 Der Besteller darf das gelieferte Programm nur vervielfältigen, soweit dies für die Benutzung des Programms notwendig ist. Zu den notwendigen Vervielfältigungen zählen die Installation des Programms vom Originaldatenträger auf den Massenspeicher der eingesetzten Hardware sowie das Laden des Programms in den Arbeitsspeicher. Darüber hinaus dürfen Kopien grundsätzlich nur für Archivzwecke als Ersatz oder zur Fehlersuche angefertigt werden. Es darf jedoch jeweils nur eine einzige Sicherheitskopie angefertigt und aufbewahrt werden, die als Sicherheitskopie des überlassenen Programms zu kennzeichnen ist. Die Entfernung des Kopierschutzes oder ähnlicher Schutzroutinen ist nur zulässig, sofern durch diesen Schutzmechanismus die störungsfreie Programmnutzung beeinträchtigt wird. Die Beweislast hierfür trägt der Besteller.
- 11.7 Die Überlassung von Quellenprogrammen bedarf einer besonderen schriftlichen Vereinbarung.
- 11.8 Urhebervermerke, Seriennummern und sonstige der Programmidentifikation dienende Merkmale dürfen auf keinen Fall entfernt oder manipuliert werden. Sofern die Originale einen auf Urheberrechtsschutz hinweisenden Vermerk tragen, ist dieser Vermerk vom Besteller auch auf den Kopien anzubringen.
- 11.9 Soweit nichts anderes vereinbart wird, gilt das Benutzungsrecht jeweils mit Auftragsbestätigung und Lieferung der Programme, Dokumentationen und der nachträglichen Ergänzungen als erteilt.
- 11.10 Dem Besteller obliegt als wesentliche Vertragspflicht, vor der Installation der Software oder Änderung der Software bereits vorhandene Daten und Programme in maschinenlesbarer Form zu sichern und damit zu gewährleisten, dass diese mit vertretbarem Aufwand wieder hergestellt werden können.
- 11.11 Der Besteller darf die Software, die speziell auf seine Bedürfnisse angepasst wurde oder die speziell für ihn hergestellt wurde, einschließlich des Benutzerhandbuchs und des sonstigen Begleitmaterials auf Dauer an Dritte nur veräußern oder verschenken, wenn sich der Empfänger mit der Weitergeltung der vorliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen auch ihm gegenüber einverstanden erklärt. Im Falle der Weitergabe muss der Besteller dem neuen Anwender sämtliche Programmkopien und Sicherheitskopien übergeben oder nicht übergebener Kopien vernichten. Nach der Weitergabe erlischt das Recht des Bestellers zur Nutzung des Programms. Für die Überlassung der Software an einen Dritten auf Zeit gelten die gleichen Regelungen. Unzulässig ist jedoch die Überlassung im Wege der gewerbsmäßigen Vermietung. Die Überlassung an einen Dritten darf nicht erfolgen, wenn der begründete Verdacht besteht, dieser werde die Vertragsbedingungen verletzen. Im Falle der Überlassung an einen Dritten ist der Besteller zur Mitteilung des Namens und der vollständigen Anschrift des Dritten verpflichtet.
- 11.12 Mehrfachnutzung und Netzwerkeinsatz
- a) Der Besteller darf die Software auf jeder ihm zur Verfügung stehenden Hardware einsetzen. Wechselt er die Hardware, so muss er die Software von der bisher verwendeten Hardware löschen. Ein zeitgleiches Einspeichern, Vorrätighalten oder Benutzen auf mehr als nur einer Hardware ist unzulässig.
- b) Der Einsatz der überlassenen Software innerhalb eines Netzwerkes oder eines sonstigen Mehrstations-Rechensystems ist unzulässig, sofern damit die Möglichkeit zeitgleicher Mehrfachnutzung geschaffen wird. Für diesen Fall muss der Besteller eine zeitgleiche Mehrfachnutzung durch Zugriffsmechanismen unterbinden; anderenfalls ist er verpflichtet, an uns eine besondere Netzwerkgebühr zu entrichten, deren Höhe sich nach der Anzahl der an das Rechensystem angeschlossenen Benutzer richtet. Der Einsatz im Netzwerk ist erst nach der vollständigen Entrichtung der gesondert zu vereinbarenden Netzwerkgebühr zulässig.
- c) Der Besteller ist verpflichtet, uns einen Hardwarewechsel sowie den geplanten Einsatz der Software innerhalb eines Netzwerkes schriftlich anzuzeigen.
- 11.13 Es bleibt uns unbenommen, die Programmherstellung und/oder -pflege, auch hinsichtlich einzelner Teilleistungen, einem Subunternehmer zu übertragen. Sofern ein Subunternehmer eingeschaltet wird, haften wir für diesen wie für einen eigenen Erfüllungsgehilfen.
- 11.14 Bei Beendigung der Geschäftsbeziehungen ist der Besteller zur Rückgabe sämtlicher Originaldatenträger sowie der vollständigen ihm überlassenen Dokumentationen, Materialien und sonstigen Unterlagen verpflichtet, soweit ihm diese auf Zeit überlassen wurden. Die ordnungsgemäße Rückgabe umfasst auch die vollständige und endgültige Löschung sämtlicher gegebenenfalls vorhandener Kopien. Wir behalten uns vor, auf die Rückgabe zu verzichten und die Löschung des Programms sowie die Vernichtung der Dokumentation anzuordnen.
- 12.0 Mitwirkung des Bestellers**
- 12.1 Bei Umschreibung, Eingrenzung, Feststellung und Meldung von Fehlern muss der Besteller die von uns erteilten Hinweise befolgen und gegebenenfalls unsere Checklisten verwenden.
- 12.2 Der Besteller muss seine Fehlermeldungen und Fragen nach Kräften präzisieren. Er muss dabei auf kompetente Mitarbeiter zurückgreifen.
- 12.3 Während erforderlicher Testläufe ist der Besteller persönlich anwesend oder stellt hierfür kompetente Mitarbeiter bereit, die bevollmächtigt sind, über Mängel, Funktionserweiterungen, Funktionskürzungen sowie Änderungen der Programmstruktur zu urteilen und zu entscheiden. Auf unsere Anordnung sind andere Arbeiten mit der Computeranlage während der Zeit der Pflegearbeiten einzustellen.
- 12.4 Die vorgenannten Bestimmungen gelten bei von uns geschuldeten Montage- und Wartungsleistungen entsprechend. Die Hilfeleistung des Bestellers muss gewährleisten, dass die Montage bzw. Wartung unverzüglich nach Ankunft unseres Personals begonnen und ohne Verzögerung bis zur Abnahme durch den Besteller durchgeführt werden kann.
- 12.5 Kommt der Besteller seinen Pflichten nicht nach, so sind wir nach Ankündigung berechtigt, aber nicht verpflichtet, die dem Besteller obliegenden Handlungen an seiner Stelle und auf seine Kosten vorzunehmen. Im Übrigen bleiben unsere gesetzlichen Rechte und Ansprüche unberührt.
- 13.0 Gewährleistung, Haftung, Verjährung**
- 13.1 Für unsere Lieferungen und Leistungen gelten gegenüber Kaufleuten in jedem Falle die gesetzlichen Untersuchungs- und Rügepflichten.
- 13.2 Unternehmer, die nicht Kaufleute sind, müssen uns offensichtliche Mängel innerhalb einer Frist von 2 Wochen ab Empfang der Ware schriftliche anzeigen; anderenfalls ist die Geltendmachung des Gewährleistungsanspruchs ausgeschlossen. Zur Fristwahrung genügt die rechtzeitige Absendung. Dem Unternehmer trifft die volle Beweislast für sämtliche Anspruchs Voraussetzungen, insbesondere für den Mangel selbst, für den Zeitpunkt der Feststellung des Mangels und für die Rechtzeitigkeit der Mängelrüge.
- 13.3 Wenn eine Mängelrüge begründet geltend gemacht wird, dürfen Zahlungen nur in einem Umfang zurückgehoben werden, die in einem angemessenen Verhältnis zu den auftretenden Mängeln stehen.
- 13.4 Wir haften für rechtzeitig gerügte Mängel wie folgt:
Zur Vornahme aller uns notwendig erscheinenden Nachbesserungen und Ersatzlieferungen hat uns der Besteller die erforderliche Zeit und Gelegenheit zu geben, sonst sind wir von der Mängelhaftung befreit. Mehrere Nachbesserungsversuche oder Neulieferungen sind zulässig, soweit sie dem Besteller zumutbar sind. Unsere Gewährleistungspflicht entfällt, wenn von Seiten des Bestellers oder Dritter ohne unsere Zustimmung Instandsetzungen, Beschädigungen oder Änderungen vorgenommen werden, die ursächlich mit dem geltend gemachten Mangel in Zusammenhang stehen.
- 13.5 Ist Nachbesserung oder Ersatz nicht möglich oder endgültig fehlgeschlagen oder wird sie unzumutbar verzögert, so kann der Besteller Herabsetzung der Vergütung oder Rückgängigmachung des Vertrages verlangen.
- 13.6 Ausgeschlossen sind alle weitergehenden vertraglichen Ansprüche des Bestellers gegen uns, unsere gesetzlichen Vertreter und Erfüllungsgehilfen, einschließlich Schadenersatzansprüchen wegen unmittelbarer und mittelbarer Schäden, entgangenem Gewinn und aus der Durchführung der Nachbesserung, es sei denn, es handelt sich um vorhersehbare, typische Schäden aus der Verletzung wesentlicher Vertragspflichten oder die Schäden beruhen auf vorsätzlichen bzw. grob fahrlässigen Pflichtverletzungen. Der vorgenannte Ausschluss gilt nicht bei durch uns, unsere gesetzlichen Vertreter oder Erfüllungsgehilfen zu vertretene Schäden aus einer Verletzung von Leib, Leben oder Gesundheit.
- 13.7 Die Haftung für Datenverlust wird auf den typischen Wiederherstellungsaufwand beschränkt, der bei regelmäßiger und gefahrenstprechender Anfertigung von Sicherheitskopien eingetreten wäre.
- 13.8 Die vorstehenden Regelungen gelten auch zugunsten unserer Mitarbeiter.
- 13.9 Beschränkt sich unsere Lieferung auf Software oder Teile von Software oder auf Teile von Hardware oder Zusatzaggregate zu vorhandener Hardware, dann übernehmen wir mangels anderweitiger schriftlicher vertraglicher Vereinbarung keine Gewährleistung für die Gesamtfunktion der von uns zugelieferten Teile mit den anderen beim Besteller vorhandenen oder anderweitig angeschafften Teile.
- 13.10 Unsere anwendungstechnische Beratung in Wort und Schrift sowie Vorschläge, Berechnungen, Projektierungen usw. sollen dem Besteller lediglich die bestmögliche Verwendung unserer Produkte erläutern. Sie befreit den Besteller nicht von seiner Verpflichtung, sich durch eigene Prüfung von der Eignung unserer Produkte für den von ihm beabsichtigten Zweck zu überzeugen. Kann durch schuldhaftige Verletzung der uns obliegenden Nebenpflichten auch vor Vertragsabschluss z.B. durch unterlassene oder fehlerhafte Beratung oder falsche Anleitung der Vertragsgegenstand nicht vertragsgemäß verwendet werden, so gelten für unsere Haftung unter Ausschluss weiterer Ansprüche des Bestellers die Regelungen unter Ziffer 13.4 und 13.5 dieser Bedingungen entsprechend.
- 13.11 Vertragliche und außervertragliche Schadenersatzansprüche des Bestellers, gleich aus welcher Art und aus welchem Rechtsgrund, z.B. aus Verschulden bei Vertragsschluss, positiver Vertragsverletzung, unerlaubter Handlung, Ausgleich unter Gesamtschuldern, gegen uns, unsere gesetzlichen Vertreter und Erfüllungsgehilfen sind in jedem Falle ausgeschlossen, es sei denn, es handelt sich um vorhersehbare, typische Schäden aus der Verletzung wesentlicher Vertragspflichten oder die Schäden beruhen auf vorsätzlichen bzw. grob fahrlässigen Pflichtverletzungen. Unberührt durch diesen Haftungsausschluss bleiben Schadenersatzansprüche aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit, die von uns, unseren gesetzlichen Vertretern oder Erfüllungsgehilfen zu vertreten sind.
- 13.12 Die Gewährleistungsfrist beträgt 2 Jahre. Satz 1 gilt nicht für Schadenersatzansprüche, soweit wir dafür nach den vorgenannten Bestimmungen einstehen müssen.
- 13.13 Die vorgenannten Bestimmungen gelten auch für unsere Montage- und Wartungsleistungen.
- 14.0 Gewährleistung und Haftung für Software-Programme**
- Sind Teile des Vertragsgegenstandes Softwareprogramme, so gilt Ziffer 13 mit der Maßgabe, dass der Besteller zur Kenntnis nimmt, dass es nach dem Stand der Technik nicht möglich ist, ein von Sachmängeln völlig freies EDV-Programm zu erstellen. Diesbezüglich wird gewährleistet, dass Programme und Dokumentationen sich für die gewöhnliche Verwendung eignen und eine Beschaffenheit aufweisen, die bei gleichen Sachen der Art üblich ist und die der Besteller von der Sache erwarten kann. Eine nur unerhebliche Beeinträchtigung der Verwendungsmöglichkeit oder Beschaffenheit bleibt außer Betracht.
- 15.0 Geheimhaltungs- und Obhutspflicht bei Überlassung von Software**
- 15.1 Der Besteller wird alle Informationen vertraulich behandeln, die ihm im Rahmen der Abwicklung der Geschäftsverbindung zugänglich gemacht werden und über das rein äußere Erscheinungsbild des Programms hinausgehen. Dies betrifft insbesondere Informationen über von uns verwendete Methoden und Verfahren sowie das Programm betreffende Dokumentationen, Materialien und Unterlagen.
- 15.2 Der Besteller ist verpflichtet, die Geheimhaltung gegenüber Dritten auch durch seine Mitarbeiter sicherzustellen, insbesondere den unbefugten Zugriff Dritter auf das Programm und die Dokumentationen durch geeignete Vorkehrungen zu verhindern.
- 15.3 Der Besteller wird die gelieferten Originaldatenträger an einem gegen den unberechtigten Zugriff Dritter gesicherten Ort aufbewahren sowie seine Mitarbeiter nachdrücklich auf die Einhaltung der vereinbarten Geheimhaltungs- und Obhutspflicht hinweisen.
- 16.0 Schlussbestimmungen, Erfüllungsort, anwendbares Recht, Gerichtsstand, Teilwirksamkeit**
- 16.1 Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland. Die Anwendung des Einheitlichen UN-Kaufrechts (Convention of Contracts for the International Sale of Goods) ist ausgeschlossen.
- 16.2 Für sämtliche gegenwärtigen und künftigen Ansprüche aus der Geschäftsverbindung mit Kaufleuten, juristischen Personen des öffentlichen Rechts oder Trägern eines öffentlichen Sondervermögens wird als Gerichtsstand Offenburg vereinbart. Wir sind jedoch berechtigt, den Besteller auch bei den für seinen Sitz zuständigen Gerichten zu verklagen.
- 16.3 Das gleiche gilt, wenn der Besteller keinen allgemeinen Gerichtsstand im Inland hat, nach Vertragsabschluss seinen Wohnsitz oder gewöhnlichen Aufenthaltsort aus dem Inland verlegt oder sein Wohnsitz oder gewöhnlicher Aufenthaltsort zum Zeitpunkt der Klageerhebung nicht bekannt ist. Bei Lieferungen ins Ausland können wir nach unserer Wahl auch in der Hauptstadt des Landes, in dem der Besteller seinen Sitz hat, Klage erheben. Außerdem sind wir in den in Satz 1 genannten Fällen nach unserer Wahl berechtigt, Streitigkeiten, die sich aus der Geschäftsbeziehung ergeben nach der Vergleichs- und Schiedsgerichtsordnung der Internationalen Handelskammer, Paris, von einem oder mehreren nach dieser Schiedsgerichtsordnung ernannten Schiedsrichtern unter Ausschluss der ordentlichen Gerichtsbarkeit endgültig entscheiden zu lassen. Das Schiedsgericht soll seinen Sitz in Offenburg haben.
- 16.4 Sollten einzelne Teile dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen unwirksam sein, so berührt das die Wirksamkeit der geschlossenen Verträge und der übrigen Teile der Allgemeinen Geschäftsbedingungen nicht.

1.0 Applicability

- 1.1 All contracts and agreements relating to our provision of goods and services are subject to the following conditions. They are recognised by the Client at the time of placing the order or when the contract is signed, not later than the acceptance of the first delivery of goods or services and they apply throughout the duration of the commercial relationship. Any other conditions are invalid even if we do not expressly refute them to you; other conditions are only valid if we have recognised them specifically in writing. Our Conditions of Sale apply also to future contracts with the Client. We do however reserve the right to change these conditions.
- 1.2 The following Conditions of Sale apply exclusively to businesses as defined in § 14 BGB (German Civil Code).
- 1.3 All agreements arrived at by ourselves and the Client for the purpose of performing a concluded contract shall be recorded in writing in the said contract. Verbal agreements with any of our employees who do not have legal powers of representation either before or at the time of conclusion of the agreement are not valid except with our written confirmation. After the contract has been concluded any verbal changes or extensions shall be confirmed in writing.

2.0 Quotations, contract conclusion, contract contents

- 2.1 Our quotations are subject to change without notice. A contract only exists when we confirm it in writing. If we do not confirm the contract in writing it shall come into effect at the latest when delivery is executed and in this case the delivery note shall be deemed confirmation of the contract. Our written confirmation of contract applies strictly to the type and scope of performance.
- 2.2 All content in our printed materials, catalogues and pricelists concerning weights, prices, dimensions and other technical specifications are only for the purposes of description and identification and should not be regarded as definitive. Industry standard deviations are permissible except in cases where there is an agreement to the contrary and provided this does not affect the use defined in the contract, normal use or the quality. We reserve the right to make changes which are normal in the industry or which are unavoidable, in particular through technical advances or batch changes from our suppliers inasmuch as these changes are not unreasonable from a client perspective.
- 2.3 If during the performance of the contract differences of opinion arise between the parties to the contract on matters such as the content of IT technical terms and symbols, quality requirements, format demands etc. then adherence to the EN European Standards valid at the time of the conclusion of the contract shall be taken as agreed. If an EN standard changes after contract conclusion but before completion of contract performance, we shall take account of the provisions of the new standard provided it is reasonable under the circumstances.
- 2.4 Inasmuch as there is nothing agreed to the contrary the sale and supply of hardware and/or software is not dependent on the installation of these products by ourselves or third parties. This applies both to developing standard software to meet the needs of the client and also to the creation of bespoke software for the client.

3.0 Prices and Conditions of Payment

- 3.1 Our prices are quoted in Euros (EUR) and are net. Any charges for transport and packing are charged separately. The prices are subject to VAT at the statutory rate. Changes in the statutory rate of VAT will only be taken into account with regard to the Client if a period of longer than 4 months has expired between the conclusion of the contract and the agreed date of delivery or performance.
- 3.2 We calculate the prices agreed at the conclusion of the contract on the basis of cost factors prevailing at the time. If between the conclusion of the contract and the agreed date for delivery/performance these cost factors including materials, salaries, energy, outgoings, freight etc change, we shall be entitled to update the price accordingly, provided there is a period of at least 4 months between contract conclusion and the agreed date for delivery/performance.
- 3.3 Our installation and maintenance work is charged by time unless an inclusive charge has been agreed specifically. Invoicing shall at our discretion be monthly, quarterly or at the end of the contractual performance. If requested by us so to do, the Client shall make appropriate advance payments. If the contractual products or performance are inadequate sentences 2 and 3 shall not apply before the contractual products or performance have been accepted.
- 3.4 The Client shall certify the time and performance of our installation and maintenance staff on the template supplied. The necessary travel time and any waiting time shall be included in the working time.
- 3.5 The travel costs of the installation and maintenance staff and in particular costs of travel and accommodation and additional costs for subsistence shall be charged to the Client.
- 3.6 Our invoices are due for payment net within 30 days of the invoice date or within 8 days with 2% discount. The date of receipt of payment shall be defined as the day on which we have received the sum or it has been credited to our bank account. Bills of exchange and cheques only count when payment has been honoured. Payment by bill of exchange is acceptable only if agreed in advance. Bill of exchange costs and discounts are the responsibility of the Client and shall be paid immediately in cash. The risks involved in the payment route shall be the responsibility of the Client.
- 3.7 The Client shall be entitled to offset or retain payments only we do not dispute their claim or if it has been legally established. The offsetting of Client's counterclaims which we have disputed or which are not legally established is not permissible.

4.0 Late payment, deferred payment, deterioration in financial position

- 4.1 If the Client is late making payment we shall be entitled to charge interest at 8% above base rate for the duration of the delayed payment. This shall not limit our right to claim for consequential damages.
- 4.2 In case of delayed payment we shall be entitled to charge interest at 4% above base rate.
- 4.3 If the Client is late in making a payment or if there are grounds for believing that the Client will become incapable of paying then we can stop work on current jobs and demand the immediate payment in advance of all payments not yet due including bills of exchange and also sums overdue or we can demand appropriate securities. If the Client does not meet our demand for payment in advance or for securities we shall be entitled to withdraw from the contract or contracts and to charge the Client for the costs arising to that point and also lost profits.
- 5.0 Leadtime
- 5.1 The specially to be agreed lead time begins when the contract is concluded but not until the Client has provided all necessary documentation, authorisations, clearances etc and not until any agreed advance payment has been received. Our observing

the time for delivery or performance is in all cases dependent on the Client having fulfilled their contractual duties.

- 5.2 The delivery date shall be deemed honoured if on or by the delivery date the contractual goods have left our works or they have been announced ready for despatch. Requests for changes or additions shall extend the delivery date appropriately. The same shall apply in the event of unforeseeable circumstances which are not our responsibility, such as force majeure, industrial disputes, strikes, lock-outs, late delivery of supplies of essential raw materials, materials or components. Equally the same shall apply if our subcontractors find themselves in similar unforeseeable circumstances.

6.0 Request for Installation and Maintenance, time for performance

- 6.1 Installation and maintenance should be requested not later than 10 days before the start of work.
- 6.2 All temporary delays to our performance of the contract caused by force majeure shall also free us for the duration of such delay from the obligation to install and maintain, especially sending staff at the right time and in the right numbers. The same shall apply in the case of other delays to our performance which are not our responsibility such as fire, flood, industrial dispute measures or measures taken by the authorities.
- 6.3 The deadline shall be deemed to have been met if by that date the installation or maintenance is ready for acceptance by the Client or in the case of a contractually foreseen test, ready for the test. Fig. 5.1 applies accordingly.

7.0 Delivery, dispatch, transfer of risk and insurance

- 7.1 We deliver ex-works, not free, and costs of delivery are the responsibility of the Client. Packing is charged at cost. If the Client has not given appropriate instructions we shall be entitled but not legally bound to insure the delivery against damage in transit and loss in his name taking into account our costs so incurred. Part deliveries are permissible to a reasonable degree.
- 7.2 Transport of the goods is at the risk of the Client. The danger of accidental loss transfers to the Client at the latest on despatch of the goods even if we have undertaken other performances e.g. transport costs or installation. This also applies to part deliveries.
- 7.3 If despatch is delayed by circumstances which are the fault of the Client the risk transfers to the Client on day when readiness to despatch was communicated to the Client.
- 8.0 Acceptance in the case of installation and maintenance
- 8.1 If the subject of our contractual performance is installation or maintenance then acceptance follows provision of the contractually agreed performance. In the absence of any agreement to the contrary our installation and maintenance work is independent of any obligation to transfer or hand over hardware or software.
- 8.2 After software installation we demonstrate, if this is contractually agreed, the guaranteed characteristics and the main program functions in accordance with the agreed specifications by means of appropriate acceptance tests.
- 8.3 The client is obliged to accept the installation and maintenance work as soon as completion is shown and the acceptance tests in 8.2 have been carried out successfully. Acceptance shall be confirmed and documented in an acceptance report to be signed by both parties.
- 8.4 Acceptance shall not be declined for minor faults. We can set a fair deadline for submitting the declaration of acceptance after which our performance shall be deemed to have been accepted.
- 9.0 Delay in acceptance
- If the Client does not accept the contractual goods or services by the deadline, we shall be entitled to charge 10% of the agreed price plus VAT as compensation for any losses. The Client shall be entitled to prove that we have suffered losses on a smaller scale or no losses at all. We retain the right to claim higher losses if incurred.

10.0 Reservation of title, assignment

- 10.1 We retain title of all goods supplied by us until all claims against the Client arising from our contractual relationship, including challenged claims and subsidiary claims, have been paid and any bills of exchange and cheques received in payment have been honoured. This applies also to future claims.
- 10.2 Acquisition of ownership on the part of the Client to goods subject to reservation of ownership is excluded if the goods are processed into a new product as defined in § 950 BGB (German Civil Code). If there is a connection or mixing with other goods which do not belong to the Client then we shall be co-owners in the proportion of the invoiced value of our goods relative to the other goods at the time of processing, connecting or mixing.
- 10.3 The Client may only dispose of our goods subject to reservation of ownership through the usual commercial channels and only provided there are no late payment issues. The Client shall not be entitled to dispose of the goods subject to reservation of ownership in any other way, in particular transfer of ownership by way of security or assignment. Charges by the Client for products and labour arising from the onselling of our goods subject to reservation of ownership shall be allocated in advance to us to the extent of our invoiced totals up to the point where all outstanding debts have been paid to us. The Client is irrevocably entitled to collect these receivables. The Client undertakes to communicate to us on demand the names of third party debtors and the amounts owing, and all other information and documentation so that we are in a position to collect such assigned debts.
- 10.4 We undertake to release securities to which we are entitled at the request of the Client inasmuch as the realisable value of such securities exceeds the secured debts by more than 10%.
- 10.5 We are entitled to retrieve the supplied goods in case of delayed payment, threat of cessation of payments, insufficient information relating to an incapacity to pay or the financial situation of the Client, if there are distrains or bills are noted or if there is an application for the opening of insolvency proceedings. The Client undertakes to make restitution. The Client shall be responsible for all costs arising from the retrieval and disposal of the goods. The disposal costs shall be deemed to be 10% of the normal selling price without obligation to provide evidence. These costs may be set higher or lower if we can prove higher ones or the Client lower ones. In case of late payment or payment difficulties through a significant worsening of the Client's financial situation we also entitled to cancel with immediate effect the authorisation for the Client to sell on the goods subject to reservation of ownership and to call in the assigned debts.
- 10.6 The Client must inform us immediately in case of distraint by third parties or other situations affecting the goods supplied. The Client shall bear any costs arising from the distraint.

11.0 Software goods and services

- 11.1 In the absence of any contractually agreed variation the Client shall be granted a limited duration software licence which is non exclusive and non transferable for company use with the products for which the programs and customising are supplied.
- 11.2 In the absence of a special written licence agreement with us any use outside the contractually agreed use of the software, customisations and circuitry is expressly excluded.
- 11.3 We reserve all other rights to the programs, customisations and documentation and circuitry including copies and subsequent extensions. In the absence of our written agreement in advance, the Client shall ensure that these programs, customisations, circuitry and documentation are not accessible to third parties.
- 11.4 The granting of the software licence does not include the acquisition of any rights. In particular we reserve all rights to publication, duplication, processing and sale.
- 11.5 The Client is prohibited from modifying or translating our software without our written agreement in advance. Reverse engineering the programs provided into other code forms (decompiling) and any other form of reverse engineering the various stages of the software are permissible exclusively for the purpose of error rectification or extending the program functionality but only with our written authorisation in advance.
- 11.6 The Client may only make copies of the program to the extent that this is necessary for the use of the program. Necessary copies of the program include installation of the program from the original data media to the hard drive of the hardware where it will be used and loading the program into the working memory. Otherwise copies may only be made for archiving purposes as backup or for troubleshooting. Only a single backup copy may be made and retained and this shall be clearly identified as a backup copy of the said program. Removing the copy protection or other protection routines is only permissible inasmuch as smooth operation of the program is affected by these protection arrangements. The Client shall have the burden of proof.
- 11.7 Source program licences require a special written agreement.
- 11.8 Copyright notices, serial numbers and other program identifying features shall not under any circumstances be removed or modified. If the originals of the software bear copyright notification this notification shall be included by the Client in any copies of the software.
- 11.9 In the absence of anything agreed to the contrary, the rights to use the software shall be deemed to have been granted with contract confirmation and supply of the programs, documentation and later customisations.
- 11.10 The Client shall be responsible as a substantial contractual obligation for backing up existing data and programs in a machine-readable form before installation of the software or modification of the software, in order to ensure that they can be replaced reasonably easily and at reasonable cost.
- 11.11 The Client may only sell or give long-term the software which has been customised or specially written for him including User Manual and other material on condition that the Recipient declares himself to be in agreement with these Conditions of Sale continuing to be valid with regard to the Recipient. If such transfer takes place the Client must give the new user all program copies and backup copies and destroy any remaining copies not transferred. The Client shall have no right to use the program after such transfer. The same restrictions shall apply with regard to the transfer of the software to a third party for a limited duration. Any commercial leasing or rental of the software is expressly excluded. The Client shall not transfer the software to a third party if there are reasonable grounds to suspect that the said third party would violate the contractual conditions. If transfer to a third party occurs the client shall be obliged to communicate the name and full address of the third party.
- 11.12 Multiple use and use across a network
- a) The Client may use the software on any available hardware. If the software is transferred to different hardware then the software on the first hardware location must be deleted. Simultaneous saving, storing or using of the software on more than one item of hardware is not permitted.
- b) The use of the said software on a network or other multi-workstation computing system is not permitted if such arrangements allow for simultaneous multiple use. In such a case the Client must use access arrangements to prevent such multiple use; otherwise the Client shall be obliged to pay us a network fee, the cost of which shall reflect the number of users connected to the computer system. Such use on a network is only permitted after payment in full of the network fee to be agreed separately.
- c) The Client is obliged to inform us in advance and in writing of any change in hardware or the intention to use the software on a network.
- 11.13 We shall be free to allocate program creation and/or maintenance in whole or part to a subcontractor. If a subcontractor is used we shall be responsible for the subcontractor just as we would be responsible for our own employee carrying out the task.
- 11.14 On termination of the business relationship the Client is obliged to return all original data media and complete documentation, materials and other paperwork inasmuch as these items were provided on a non-permanent basis. This correct return also includes the absolute deletion and purging of any existing copies of the software. We reserve the right to forego the return and to make arrangements for the deletion of the software and destruction of the documentation.

12.0 Client collaboration

- 12.1 In describing, locating, confirming and reporting errors the Client shall follow the instructions given and use our checklists where appropriate.
- 12.2 The Client shall be as precise as possible in reporting errors and asking questions. The Client shall have competent employees available for this purpose.
- 12.3 The Client shall be personally present at proving tests and shall have competent employees on hand who are authorised to assess and make decisions on errors, increased functionality and reduced functionality and changes in the program structure. Other use of the computer system must be suspended during our maintenance work if we so require.
- 12.4 The above terms apply equally with regard to installation and maintenance work to be performed by us. The Client must assist by ensuring that the installation and/or maintenance work can start immediately on our arrival and continue without interruption or delay until the Client has accepted the work.
- 12.5 If the Client does not fulfil his obligations we shall after giving due notice be entitled but not obliged to carry out the necessary tasks on his behalf and at his expense. Furthermore our legal rights and entitlements shall remain unaffected.

13.0 Warranty, Liability, Expiry

- 13.1 Our goods and services to traders are subject in all events to the legal duties relating to acceptance examination and lodging of complaints.
- 13.2 Contractors who are not traders must inform us in writing immediately of any ob-

vious defects in the contractual goods with 2 weeks of receipt; otherwise claims for defects are excluded. Sending it off in timely manner is sufficient for compliance with the time limit. The contractor has full responsibility for proving all claims and in particular the claim itself, the time the defect was established and the claim being made at the correct time.

- 13.3 If there is valid proof of a fault or faults then payments may only be withheld to the extent that they are proportionate to the fault or faults present.
- 13.4 We shall be liable for faults which are notified at the correct time as follows: The Client must give us the necessary time and opportunity to carry out all remedies and replacement supplies which we deem necessary, otherwise we shall be from our liability for defects. A number of attempts at remedy or fresh supplies shall be permissible, provided they are reasonable from the Client's perspective. Our obligation under warranty shall cease if the Client or a third party has without our approval carried out repairs, caused damage or made modifications to which the fault may be attributable or related.
- 13.5 If remedy or replacement is not possible or if it has been deemed to have finally failed or we have delayed to an unreasonable extent, the Client may demand a reduction in the price or cancellation of the Contract.
- 13.6 All further contractual claims are excluded, whether they be against us, our legal representatives and employees, including claims for damages for direct or indirect damage, lost profits and from the remedial work, unless the damage be typical foreseeable damage from the violation of essential contractual duties or the damages relate to wilful or gross negligence. The aforesaid exclusion does not apply to damage in the form of human injury or death or damage to health caused by ourselves, our legal representatives or our employees.
- 13.7 Liability for loss of data shall be limited only to the typical cost of restoring the data, had it been backed up regularly in accordance with the risks involved.
- 13.8 These clauses also apply to our employees.
- 13.9 If our supplies are limited to software or software components or hardware components or subassemblies for use in association with existing hardware then in the absence of any written agreement to the contrary we cannot guarantee the overall functioning of the components supplied by us in coordination with the Client's existing components or components sourced elsewhere.
- 13.10 Our verbal and written technical advice and suggestions, calculations, project planning etc. are intended to explain to the Client the best possible use of our products. It does not free the Client from his obligation to check for himself and convince himself of the suitability of our products for the intended purpose. If by the conclusion of the contract and as a result of our culpable negligence in our incumbent secondary obligations or incorrect instructions the contractual object cannot be used in accordance with the contract then our liability is as defined in Sections 13.4 and 13.5 of these Conditions to the exclusion of any other claims by the Client.
- 13.11 All further contractual and non-contractual claims by the Client are excluded, whatever they may be and whatever their basis in law, e.g. debts at the time of the conclusion of the contract, actual violation of the contract, unauthorised actions, offsetting amongst joint debtors, whether the claims be against us, our legal representatives and employees, unless the damage be typical foreseeable damage from the violation of essential contractual duties or the damages relate to wilful or gross negligence. Claims for damages for injury, death or damage to health caused by ourselves, or legal representatives or our employees remain unaffected by this exclusion of liability.
- 13.12 The warranty period shall extend for 2 years. Sentence 1 does not apply for claims for damages inasmuch as we are liable in accordance with the aforesaid provisions.
- 13.13 The above provisions also apply to our installation and maintenance work.

14.0 Warranty and liability for software programs

If software programs constitute part of the contractual performance Section 13 applies subject to the proviso that the Client understands that with state of the art software it is not yet possible to create a computer program totally free of errors. In view of this we warrant that the programs and documentation are fit for the usual purpose and are such as is normal in this context and that the Client can expect. A non significant degree of usability or detail is not deemed significant in this respect.

15.0 Software confidentiality and duty of care

- 15.1 The Client shall treat as confidential all information to which he has access during the business relationship and which goes beyond the mere external look and feel of the program. This applies in particular to methods we use, processes and documentation, materials and papers relating to the program.
- 15.2 The Client is obliged to ensure the confidentiality vis-à-vis third parties and his own employees, and in particular to prevent unauthorised third party access to the program by taking appropriate precautions.
- 15.3 The Client shall ensure safe keeping of the supplied data media in a location secure from access by unauthorised third parties and specifically bring to the attention of his employees the duty to maintain confidentiality and exercise proper care as agreed.

16.0 Concluding provisions, place of execution, applicable law, place of jurisdiction, partial validity

- 16.1 German law shall apply. The application of the Convention of Contracts for the International Sale of Goods is excluded.
- 16.2 The place of jurisdiction shall be agreed to be Offenburg, Germany, for all present and future claims arising from the commercial relationship between businessmen, legal persons under public law or a special fund under public law. We are also however entitled to take legal proceedings against the Client in courts having legal jurisdiction over the location of his registered office.
- 16.3 The same shall apply if the Client has no general place of jurisdiction in Germany, changes his place of residence or usual place of abode from Germany to another country or if his address or usual place of abode is not known at the time the legal action is brought. In the case of deliveries to locations abroad we can at our discretion also take legal proceedings against the Client in the capital of the country in which his registered office is located. Furthermore we are in the aforesaid cases in Sentence 1 entitled at our discretion and in accordance with the Rules of Arbitration of the International Chamber of Commerce, Paris to have disputes arising from our commercial relationship settled in final judgment by one or more of the judges nominated by these rules of arbitration to the exclusion of ordinary jurisdiction. The court of arbitration shall be in Offenburg.
- 16.4 If one or more sections of these Conditions of Sale should be or should become ineffective then this shall not affect the validity of the contracts concluded nor the validity of the other sections of the Conditions of Sale.



Ingersoll Rand's Security Technologies Sector is a leading global provider of products and services that make environments safe, secure and productive. The sector's market-leading products include electronic and biometric access-control systems; time-and-attendance and personnel scheduling systems; mechanical locks; portable security; door closers, exit devices, architectural hardware, and steel doors and frames; and other technologies and services for global security markets.

www.ingersollrand.com

NORMBAU

Beschläge und Ausstattungs GmbH
Ingersoll Rand Security Technologies EMEA
Schwarzwaldstraße 15
77871 Renchen / Germany
Tel. +49 7843 704-0
Fax +49 7843 704-43
Fax +49 7843 704-63 / Export-Department
www.normbau.de · info@normbau.de